

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Directeur: J. C. Maas

Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad

Kantoor: Conscientiesteg 27 — 29

Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Rebellenleider Oentoeng op M-Java gearresteerd

SAPORE (RTR) — Het Indonesische leger heeft de hand op de leider van de staatsgreep van 30 september in Indonesië, kolonel Oentoeng. Deze was voortvluchtig nadat zijn aan de macht door tussenkomst van regeringsgezinde troepen. Radio-Djakarta, die dit omriep, zei dat Oentoeng bij Tegal op midden-Java door twee soldaten werd gearresteerd. Deze kregen daarbij assistentie van „het volk”. De Indonesische radio verklaarde verder, dat kolonel Oentoeng naar Semarang was ontkomen toen hij herkend werd. Twee mannen, die hem vergezelden, werden later bij Brebes, ten westen van Tegal, van hen werd kolonel Latif genoemd. Kolonel Oentoeng was van de lijfwacht van president Soekarno.

Militairen eisen groter deel in leiding land

ton Hotel
opnieuw
inbesteed

een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD. — Andermaal is inbesteed de bouw van het hotel aan de Piscaderabaai. Tien inschrijvers van 5 november zijn er vijf teruggekeerd. De belangstelling hebben voor de bouw van het werk volgens de eisen van de regering.

WILLEMSTAD. — Andermaal is inbesteed de bouw van het hotel aan de Piscaderabaai. Tien inschrijvers van 5 november zijn er vijf teruggekeerd. De belangstelling hebben voor de bouw van het werk volgens de eisen van de regering.

WILLEMSTAD. — Andermaal is inbesteed de bouw van het hotel aan de Piscaderabaai. Tien inschrijvers van 5 november zijn er vijf teruggekeerd. De belangstelling hebben voor de bouw van het werk volgens de eisen van de regering.

WILLEMSTAD. — Andermaal is inbesteed de bouw van het hotel aan de Piscaderabaai. Tien inschrijvers van 5 november zijn er vijf teruggekeerd. De belangstelling hebben voor de bouw van het werk volgens de eisen van de regering.

WILLEMSTAD. — Andermaal is inbesteed de bouw van het hotel aan de Piscaderabaai. Tien inschrijvers van 5 november zijn er vijf teruggekeerd. De belangstelling hebben voor de bouw van het werk volgens de eisen van de regering.

WILLEMSTAD. — Andermaal is inbesteed de bouw van het hotel aan de Piscaderabaai. Tien inschrijvers van 5 november zijn er vijf teruggekeerd. De belangstelling hebben voor de bouw van het werk volgens de eisen van de regering.

WILLEMSTAD. — Andermaal is inbesteed de bouw van het hotel aan de Piscaderabaai. Tien inschrijvers van 5 november zijn er vijf teruggekeerd. De belangstelling hebben voor de bouw van het werk volgens de eisen van de regering.

WILLEMSTAD. — Andermaal is inbesteed de bouw van het hotel aan de Piscaderabaai. Tien inschrijvers van 5 november zijn er vijf teruggekeerd. De belangstelling hebben voor de bouw van het werk volgens de eisen van de regering.

WILLEMSTAD. — Andermaal is inbesteed de bouw van het hotel aan de Piscaderabaai. Tien inschrijvers van 5 november zijn er vijf teruggekeerd. De belangstelling hebben voor de bouw van het werk volgens de eisen van de regering.

WILLEMSTAD. — Andermaal is inbesteed de bouw van het hotel aan de Piscaderabaai. Tien inschrijvers van 5 november zijn er vijf teruggekeerd. De belangstelling hebben voor de bouw van het werk volgens de eisen van de regering.

WILLEMSTAD. — Andermaal is inbesteed de bouw van het hotel aan de Piscaderabaai. Tien inschrijvers van 5 november zijn er vijf teruggekeerd. De belangstelling hebben voor de bouw van het werk volgens de eisen van de regering.

WILLEMSTAD. — Andermaal is inbesteed de bouw van het hotel aan de Piscaderabaai. Tien inschrijvers van 5 november zijn er vijf teruggekeerd. De belangstelling hebben voor de bouw van het werk volgens de eisen van de regering.

WILLEMSTAD. — Andermaal is inbesteed de bouw van het hotel aan de Piscaderabaai. Tien inschrijvers van 5 november zijn er vijf teruggekeerd. De belangstelling hebben voor de bouw van het werk volgens de eisen van de regering.

WILLEMSTAD. — Andermaal is inbesteed de bouw van het hotel aan de Piscaderabaai. Tien inschrijvers van 5 november zijn er vijf teruggekeerd. De belangstelling hebben voor de bouw van het werk volgens de eisen van de regering.

WILLEMSTAD. — Andermaal is inbesteed de bouw van het hotel aan de Piscaderabaai. Tien inschrijvers van 5 november zijn er vijf teruggekeerd. De belangstelling hebben voor de bouw van het werk volgens de eisen van de regering.



Jonge demonstranten van verschillende Moslem-organisaties hebben vrijdag het hoofdkwartier van de Indonesische communistische Partij (PKI) in Djakarta in brand gestoken. Een kantoor-tje van het PKI-comité, achter het hoofdkwartier werd vernield. Op de foto: Een rode vlag werd als trofee in triomf aan de pers getoond.

Koningin tot Surinaamse staten: Voorwaarde verdere groei: gezamenlijke inspanning

Prins start uitbreiding van haven

PARAMARIBO (ANP). — Het koninklijk paar is gisteravond voor een tweedaagse tocht naar de districten Nickerie, Coronie en Paramaribo per schip vertrokken bij het bezoek van Suriname. Eerder op de dag hadden koningin en prins een zitting bijgewoond van de Surinaamse staten en was hun een hulde gebracht door de Surinaamse jeugd. Na de statenzitting hadden zich de wegen van koningin en prins gesplitst voor afzonderlijke bezoeken.

In antwoord op de toespraak van van statenvoorzitter J. Lachmon koningin Juliana zich gistermorgen tot de staten gewend. Hare majesteit wees daarbij op het bonte beeld van verscheidenheid in cultuur en religie, dat Suriname biedt, maar merkte op dat Suriname daardoor de kans heeft metterdaad te tonen, wat eenheid in verscheidenheid vermogen. Suriname „heeft dat gedaan en daarbij aan de wereld een uniek voorbeeld geschonken, dat van onschatbare waarde is.”

Grote dingen verricht

De koningin vervolgde: „De onderlinge band tussen de rijkdelen, vastgelegd in het statuut, en daarnaast de vele historische, economische en culturele banden, is — en zijn — totnu toe door de partners wederkerig blijkbaar sterk genoeg bevonden voor een doeltreffend samenwerkingsverband.”

Universiteit van Brasilia gesloten

BRASILIA (RTR) — De politie van Brasilia, gewapend met gummiknuppels en traangasbommen, heeft maandag de universiteit van Brasilia verzegeld, nadat de rector-magnificus, Ramos de Carvalho, alle collega's voor onbepaalde tijd had opgesloten.

Mevrouw Peron in Argentinië

BUENOS AIRES (RTR) — Mevrouw Isabel Peron, de echtgenote van de ex-president van Argentinië, Juan Peron, is in Buenos Aires aangekomen, zo heeft het „Alvear Palace Hotel” bekend gemaakt.

Prof. Blommestein aan koninklijk paar.

Goede toekomst voor waterkrachtenergie is in Suriname aanwezig

PARAMARIBO (ANP) — Prof. dr. ir. W. J. van Blommestein heeft het koninklijk paar gisteren in de werk-kamer van minister-president Penning een uiteenzetting gegeven over het onderzoek naar het waterkracht-potentieel in Suriname. Hij zette uiteen, dat voor Suriname voorlopig alleen de uitvoer van ertsen van bijzondere betekenis is. Van deze ertsen komt in de eerste plaats in aanmerking het bauxiet, dat in grote hoeveelheden in Suriname aangetroffen wordt.

Nieuwe vindplaatsen van vele honderden miljoenen ton zijn in het westen van het land aangetoond. Indien een deel van dit bauxiet tot aluminium kan worden verwerkt dicht bij de vindplaatsen, dan kan met goedkope elektrische energie een product worden vervaardigd, dat tegen een sterk concurrerende prijs op de wereldmarkt kan worden geëxporteerd. Nu zijn in Suriname de voorwaarden voor ontwikkeling van waterkrachtenergie op grote schaal zeer gunstig. Het Brokopondoproject is als de eerste in deze serie te beschouwen. Een dergelijke kom is ook aanwezig in het stroomgebied van de Kabalebo-rivier.

Tienmaal zoveel

Prof. Van Blommestein zette uiteen, hoe daar tienmaal zoveel energie kan worden opgewekt als bij Brokopondo, tegen een prijs per eenheid, die vermoedelijk minder dan de helft bedraagt van die bij Brokopondo wordt verkregen, maar alleen indien alle energie tegelijk kan worden afgenomen. Aangezien dit grote potentieel elektrische vermogen in de onmiddellijke nabijheid ligt van de reusachtige bauxietvindplaatsen van het Bakhuyssgebied, en de Corantijn

Na dodelijk ongeluk Bestuurder meldt zich

ORANJESTAD. — Mede in verband met het intensief onderzoek van de verkeerspolitie heeft de twintigjarige R. N. C. uit San Nicolas zich gistermorgen bij de politiewacht te Oranjestad gemeld als de bestuurder van de auto, waarmede gistermorgen de 38-jarige Gilberto Henricus te Pos Chiquito werd gedood.

Ofschoon de eigenaar van de betrokken wagen ten stelligste ontkennd, dat zijn wagen tijdens het ongeval op de grote weg was geweest, bleek dat de jongeman de wagen had geleend. Hij was niet in het bezit van een rijbewijs en heeft vermoedelijk met grote snelheid gereden.

De gunning, die binnen dertig dagen moet geschieden, zal geen eenvoudige zaak worden. Het bestuurscollege van Curaçao heeft reeds eerder laten blijken om de een of andere reden geen vertrouwen te stellen in de laagste inschrijvers. Van der Kwast en MacNamara. Het is daarom ook nu weer te verwachten, dat getracht zal worden het werk aan de opvoersamen of aan de Dokmij alleen te geven.

Gezien de stevige vinger, die de Antilliaanse en de Nederlandse regering in de Curaçao Hilton-pap hebben, zal het bestuurscollege — onze inzichten terecht — niet flinke argumenten ter tafel moeten komen om zijn wantrouwen in Van der Kwast en MacNamara aanvaardbaar te maken. Het verschil is ook niet gering: ruim een half miljoen gulden.

Bepaalde groepen hebben gesteld dat het bestuurscollege indertijd een toezegging aan de Dokmij zou hebben gedaan. Het college heeft deze opvatting uiteraard bestreden, maar kon niet alle twijfels wegnemen. Deze zelfde Dokmij is nu opvolgster.

Het lijkt geen twijfel dat het Hilton-hotel er zal komen. Iemand zal het dus moeten bouwen. Over de vraag wie dat zal zijn, zal vermoedelijk nog een felle strijd worden gestreden tussen het Curaçaoe eilandbestuur enerzijds en de Antilliaanse regering — misschien gesteund door de Nederlandse — anderzijds. Wie het ook wint, de nasmaak zal onplezierig zijn.

Al dit geharrewar had voorkomen kunnen worden. Indertijd hebben Van der Kwast en MacNamara na de aanbesteding te kennen gegeven een fout in de calculatie te hebben gemaakt. In een dergelijk geval wordt een aannemer gewoonlijk voor de keus gesteld zich terug te trekken of een nieuwe prijs in te dienen, die boven die van de hoogste inschrijver ligt. Op Curaçao is dit niet gebeurd. Men is gaan marchanderen.



Bij de aankomst in Nieuwe Grond in Suriname werd de koningin begroet door inwoners van het dorp, die haar ter verwelkoming bloemenslingers omhingen.

Ontploffing op schip in Puerto Rico

SAN JUAN (RTR) — Een geheimzinnige bomontploffing heeft schade toegebracht aan het ruim 6.000 ton zware Spaanse vrachtschip „Sartugetul”, dat in San Juan op Puerto Rico in dok ligt.

Latijns Amerikanen tegen interventie

SANTIAGO (RTR) — Het Latijns Amerikaanse parlement in Chili heeft besloten tot verwerping van de Amerikaanse resolutie, waarin geëiteld werd door gewapende interventie in een Latijns Amerikaans land, dat door ondernemende acties wordt bedreigd.

Verklaard werd, dat men de resolutie van het Amerikaanse huis van afgevaardigden een ernstige aantasting acht van de betrekkingen tussen de landen van het westelijk halfrond.

HOTEL

ELDERS op deze pagina kan men de uitslag lezen van de tweede aanbesteding voor de bouw van het Curaçao Hilton-hotel. Wat te voorzien was, is gebeurd: hoewel het bestek vermenigvuldigd was, zijn vier van de vijf inschrijvers sommen slechts een fractie beneden de vorige gebleven en één, de laagste, ligt er drie ton boven.

De gunning, die binnen dertig dagen moet geschieden, zal geen eenvoudige zaak worden. Het bestuurscollege van Curaçao heeft reeds eerder laten blijken om de een of andere reden geen vertrouwen te stellen in de laagste inschrijvers. Van der Kwast en MacNamara. Het is daarom ook nu weer te verwachten, dat getracht zal worden het werk aan de opvoersamen of aan de Dokmij alleen te geven.

Gezien de stevige vinger, die de Antilliaanse en de Nederlandse regering in de Curaçao Hilton-pap hebben, zal het bestuurscollege — onze inzichten terecht — niet flinke argumenten ter tafel moeten komen om zijn wantrouwen in Van der Kwast en MacNamara aanvaardbaar te maken. Het verschil is ook niet gering: ruim een half miljoen gulden.

Bepaalde groepen hebben gesteld dat het bestuurscollege indertijd een toezegging aan de Dokmij zou hebben gedaan. Het college heeft deze opvatting uiteraard bestreden, maar kon niet alle twijfels wegnemen. Deze zelfde Dokmij is nu opvolgster.

Het lijkt geen twijfel dat het Hilton-hotel er zal komen. Iemand zal het dus moeten bouwen. Over de vraag wie dat zal zijn, zal vermoedelijk nog een felle strijd worden gestreden tussen het Curaçaoe eilandbestuur enerzijds en de Antilliaanse regering — misschien gesteund door de Nederlandse — anderzijds. Wie het ook wint, de nasmaak zal onplezierig zijn.

De Kamer begint aan beschouwingen

VVD zet aanval in op kabinet van Cals

Uitgavenstijging is vrijwel ongeremd

HAAG (ANP) — Bij de inzet van de algemene politieke en financiële beschouwingen in de tweede vergadering van de Tweede Kamer van Geertsema, de aanval op de overbodige staatssecretarissen, die om politieke redenen worden gehouden. In het kabinet van Geertsema ging op dit punt het belang boven het landsbestuur. De PvdA een passend staatssecretariaat te bezorgen, een vitaal aan als de staatssecretaris van binnenlandse zaken kan vullen was de spreker van de jongste initiatieven van de VVD niet bereid is de regering in haar financiële beleid te volgen. „De VVD is niet bereid om overschrijdingen van de beschikbare ruimte toe te staan en de VVD is sindsdien evenmin bereid om de regering te steunen in haar fiscale manipulaties.”

RADIO - TELEVISIE

Dinsdag
TeleCuracao — 17.00 Kinderuurtje.
 18.00 This is Britain; 18.30 Top of
 flopp; 18.45 Nieuws; 19.00 Beverly
 hills; 19.30 Interview - Marionet-
 tentheater; 20.00 Fugitive; 21.00
 Nieuws; 21.15 Telecafé.

TeleAruba — 17.30 Kinderuurtje.
 18.00 Dennis the menace; 18.30 EVD;
 18.45 Noticia; 19.00 Bugs bunny; 19.30
 Sport; 19.45 Donna Reedshow; 20.15
 Lawman; 20.45 News; 21.00 77 sunset
 strip; 22.00 Nieuws; 22.05 Ben Casey.

Woensdag
Curom:
 06.30 Opening met de Curom-mars
 09.33 „Bon Dia“ — opgewekte mu-
 ziek — „Goeden Morgen“ 06.45 Met
 muziek naar school. 07.00 Eerste
 nieuwsbulletin van het A.N.P. 07.15
 Het Curom Ochtendblad. 08.00 Her-
 haling van het nieuws van zeven uur.
 08.15 Rijp en Groen. 09.00 Vitamine-
 B — verzoekplaten voor iedereen
 voor iedereen. 10.30 Nieuwsberich-
 ten van het A.N.P. 10.40 Voor elk wat
 wils. 11.15 Het orkest van Willy
 Schobben. 11.30 Lichte muziek uit
 Zuid-Amerika. 12.00 Noticia na Pa-
 pamento. 12.10 Lunchmuziek. 12.30
 Perichten A.N.P. en Curom-nieuws-
 dienst. 12.45 De artistiek van de dag.
 13.00 Muziek van Overal. 14.00 Anti-
 llaanse muziek. 14.30 Musica Azteca.
 15.00 Wil Epker aan de piano (herh.).
 15.15 Muziek en zang uit Spanje. 15.30
 Verzoekplaten-programma. 16.00 Ho-
 ra Supersonico. 17.00 Peliculas y
 complements 18.00 Noticia na Pa-
 pamento. 18.15 Parada deportiva 18.30
 Koopvaardij. 18.45 Voor het slapen
 gaan: Verhaaltje voor de kinderen.
 19.00 Nieuwsberichten van het A.N.P.
 P. 19.10 Discovaria. 20.00 Programma
 A. D. Jonckheer. 20.15 Vijf en veer-
 tig toeren non-stop 20.30 Curom Jour-
 naal. 20.45 A.B.C. der Cultuur. 21.00
 Noche Musical met Conjunto San
 José. 21.30 Por Los Caminos de Ve-
 nezuela. 21.45 Curom-uitzending in
 de Spaanse taal met de Serie „La Voz
 del Hogar“. 22.00 Laatste A.N.P.-bul-
 letin. 22.15 Lichte muziek uit Neder-
 land. 22.30 Bandopname van de NRU.
 22.55 Dagsluiting: Ter overdenking.
 23.00 Sluiting.

Wereldomroep — 17810-15425 kHz) —
 12.00 Opening; Ned. nieuws; Com.;
 Ned. nieuwsjournaal; Engels nieuws;
 Com.; Nederlands actualiteit; Nieuws;
 Beurs; (11730-9590 kHz) — 17.30
 Nieuws; 17.39 Com. nieuws; 17.42
 Ned. nieuwsjournaal; 17.49 Progr.
 overz.; 17.50 Afrikaans/Aziatisch log-
 book; 17.54 Carroussel; 18.32 Deze

wondere wereld; 18.40 Overdenking;
 18.43 Progr. voor morgen; 18.45
 Nieuws; 18.46 Beurs; (11730-9590-9025
 kHz) — 19.00 Nieuws; 19.09 Com.; 19.12
 Ned. nieuwsjournaal; 19.19 Progr.
 overz.; 19.20 Afrikaans/Aziatisch log-
 book; 19.24 Carroussel; 20.02 Deze
 wonderde wereld; 20.10 Hi Folks; 20.40
 Overdenking; 20.43 Progr. voor mor-
 gen; 20.45 Nieuws; 20.46 Beurs; (15425
 kHz) — 18.00 Spaans; (9715-6005 kHz)
 — 20.00 Spaans progr.; (9590 kHz) —
 23.30 Spaans progr.

Radio Caracas TV — 5.00 En el jar-
 din de la infancia; 9.30 4° grado de TV
 educativa; 10.00 6° grado TV educativa;
 10.30 El programa de Cecilia
 Martinez; 11.15 El hogar y la moda;
 11.45 Tu hogar y tu; 11.55 Noicias;
 12.00 El show de Renty; 13.35 Se ne-
 cesita una amiga; 13.55 Secretos de
 mujer; 14.00 La novela del hogar;
 14.20 Secretos de mujer; 14.25 La no-
 vela romantica; 14.45 Secretos de mu-
 jer; 14.50 La novela pasional; 15.10
 Tu descuido yo; 15.25 Locolandia;
 16.00 Alegrias con Gioia; 17.30 Las
 aventuras de Robin Hood; 18.00 Super-
 man; 18.30 Pepe Potamo; 19.00
 Doña Sara Garcia; 19.30 El pionero;
 20.30 Simón Diaz; 21.00 El observa-
 dor; 21.15 Cine de los Miercoles; 22.15
 Alfred Hitchcock; 22.45 Radio Caracas
 Television te dice.

Venevisión — 15.00 Cocin al minu-
 to; 15.30 Historias de amor; 16.00 El
 club del zorro; 17.00 Popeye y el An-
 gel del espacio; 17.15 El investigador
 submarino; 17.45 La flecha roja; 18.15
 Tiro loco McGraw; 18.45 El Zorro;
 19.15 El informador; 19.25 Casos y
 cosas de casa; 20.00 Casa de vecindad;
 20.30 Los locos Addams; 21.00 Los in-
 tocables; 22.00 Lucha libre.

CVTV — 15.35 Almanaque - momen-
 tos históricos; 15.38 Comiquitas con
 Yeyo; 16.00 Peliculas cómicas; 16.30
 Episodios de aventuras; 17.00 Che-
 yenne; 18.00 Randall el justiciero;
 19.00 Historias apasionantes; 19.30
 Miercoles de gala; 20.30 Aquí esta
 Adilia Castillo; 21.00 San Martin de
 Porres; 21.30 La novela de las 9.30;
 22.00 Knock out; 22.05 10.05 Cine de
 la noche.

Statenleden naar Aruba voor bezoek

WILLEMSTAD — Donderdag ver-
 trekken de Curacaose leden van de
 staten van de Nederlandse Antillen
 naar Aruba ter bezichtiging van de
 projecten. De statenleden keren vrij-
 dag terug naar Curacao.

Kleermakers, automonteurs, restauranthouders zijn succesvolle ondernemers

(Van onze correspondent Jan Bouwer)

KEULEN — Eigenlijk is het de normaalste zaak van de wereld, maar men hoort er toch van op: velen van de — thans meer dan 1.1 miljoen — buitenlanders, die in de loop der jaren als z.g. „gastarbeiders“ naar West-Duitsland zijn gekomen, hebben zich door vlijt en spaarzaamheid zelfstandig kunnen maken en behoren thans tot de (kleine) ondernemers. In Keulen bijvoorbeeld breidt het aantal buitenlanders in het zakenleven zich steeds uit. In 1964 was elke 40ste onderneming, die in Keulen werd ingeschreven in buiten- landse handen. De helft van de zelfstandig geworden buitenlanders is in de handel. Een vijfde deel heeft een horecabedrijf. Industrie en handwerk zijn elk met acht procent vertegenwoordigd. Een groot aantal gastarbeiders verdient zijn geld in West-Duitsland niet om het in het land van herkomst op te potten, maar om er zich later mee zelfstandig te maken en in West-Europa, in de bondsrepubliek te blijven. Zij tellen de dagen in hun huidige beroep en kijken naar de toekomst.

Goedkoper en meer service dan Duitsers

Natuurlijk zijn het niet alleen gastarbeiders, die hun plaats inne- men onder de zelfstandige kleine ondernemers. Op grond van de vrijheid van vestiging, die de Romeinse verdra- gen garanderen, komen ook velen uit de EEG-landen om zaken in West-Duitsland te openen. De West- dutse autoriteiten zijn ten aanzien van vestigingen door zelfstandige neringdoenden uit de EEG-landen — d.w.z. door hen, die niet de weg des gastarbeiders zijn gekomen — veel grootmoediger in het verlenen van vergunningen. Voor de gastarbeider is de weg naar de zelfstandigheid over het algemeen moeilijk begaan- baar. Twee- tot driemaal per week worden verzoeken door het bureau bedrijfstoezicht der gemeente van de hand gewezen. Het aantal gevallen, waarin een vestigingsvergunning wordt verleend, is veel zeldzamer. Italianen bijvoorbeeld openen veel- vuldig ijssalons. Algerijnen openen tapijtwinkels waar ook Afrikaanse souvenirs — kameelzadels, koper- smeedwerk etc. — worden verkocht.

Vele buitenlanders openen cethuizen: Indonesische, Chinese, Joegoslavische, Bulgaarse en wat al niet meer.

Snel en goedkoop

Nieuw is de laatste tijd de vesti- ging van kleermakers-ateliers, voor- al door Italianen en Grieken, die er met vrouwen en kinderen in wer- ken. In Essen is het zelfs al geko- men tot meningsverschillen tussen deze Italiaanse en Griekse ateliers en het kleermakersgilde, dat beweert dat de Italiaanse en Griekse collega's in de meeste gevallen over onvol- doende vakkenis beschikken en beunhazen zijn. Deze buitenlandse kleermakers-ateliers nemen voorna- melijk reparaties en veranderingen aan, waarvoor men onder de Duitsers nauwelijks een kleermaker kan „struiken“. De Italiaanse en Griekse kleermakers vervullen dus een be- hoefte, namelijk van die dame die van vakantie terug gekomen merkt, dat ze niet meer in haar japonnen past. Het Italiaanse atelier legt de japon in een dag uit. Zij werken snel en goedkoop. Men kan er ook ouderwetse twee-rijkostuums in mo- derne een-rij laten veranderen. De Italianen en Grieken hebben veel te doen. Als het hun goed gaat, verbin- den zij meestal nog een chemische reiniging aan de kleermakerij. Zij volgen zich als zelfstandige hand- werkers en ondernemers. Italianen en Grieken komen beiden uit EEG- landen of geassocieerde gebieden. Men kan tegen de vestiging van de

kleermakers-ateliers weinig onderne- men.

Behoeft

Andere buitenlanders, die een eigen winkel of werkplaats willen openen, moeten ten overstaan van het kantoor bedrijfstoezicht bewijzen, dat er een echte behoefte bestaat aan het bedrijf dat zij voornemens zijn te openen. En volgens het kantoor in de Herculesstrasse in Keulen is dat maar hoogst zelden het geval. Van dit argument ben ik persoonlijk niet helemaal overtuigd: men ver- gelooft ik de vijf van deze buitenlan- ders. Een automonteur uit Turkije is ook op zondag gaarne bereid mijn wagen op de bok te zetten om na te gaan hoe het komt, dat ik olie ver- lies. Ik heb het kort geleden op zon- dagmorgen om acht uur nog meege- maakt. Een Duitse monteur zou mij hebben gezegd maandagochtend nog maar eens terug te komen.

Voorzichtig

Het is voor het kantoor bedrijfstoe- zicht betrekkelijk gemakkelijk vestigingsvergunning te weigeren. Het kantoor redeneert aldus: een Turk of een Marokkaan, die als gast- arbeider naar Duitsland kwam om in de autobouwindustrie) bij Ford in Keulen) te werk te worden ge- steld, heeft zijn reisvergunning specia- al voor dat doel gekregen. Voor dat doel wordt hij in West-Duitsland gebruikt. Niet om na een of twee ja- ren een eigen reparatie-werkplaats te openen.

Natuurlijk is een grote mate van voorzichtigheid geboden. Vooral voor een automonteur is het van grote betekenis voor zijn toekomstige clientèle, dat hij over voldoende vak- kennis beschikt. Bovendien denkt men op het kantoor voor bedrijfstoe- zicht ook aan de eventuele finan- ciële consequenties van dergelijke vestigingen. Mocht het de Marokkaan of de Turk in zijn zaak niet goed gaan, dan neemt hij de benen, ver- dwijnt met de noorderzon en het is vrijwel onmogelijk hem nog te pak- ken te krijgen.

Een van de succesvolste ex-gast- arbeiders in Keulen is de Griek Christo Drigas, van beroep meester- kleermaker, 36 jaren. Hij is sinds zes jaren in Keulen en nam twee jaren geleden een atelier over. De zaak loopt vlot. Intussen heeft hij al vijf filialen, twee in Keulen en in het naburige Schlebusch, Brühl en Eus- kirchen elk een.

Scheepvaart in september

WILLEMSTAD — Het aantal bin- nengeloopte schepen in de havens van Curacao in september 1965, was: Vracht en passagiersschepen: 175 (191); Tankers: 173 (183); Zeilsche- pen: 2 (5); Overige schepen: 26 (27); Totaal 376 (406) met een tonnage van: 3.377.380 (3.505.503). De tussen haak- jes geplaatste getallen geven de to- stand over september 1964 aan.

Hollywood Vassarite

De collectie is nu weer compleet

- brassieres
- stepins

La Modernista
curacao, N.A.

AANRECHTEN

SCHARLOO

CADEAU — CADEAU
 Koop NU een
TAPPAN
 stoof en u krijgt
 GEHEEL GRATIS
 een HAWKINS PRESSURE
 COOKER CADEAU

WIMCO
 Prinsensstraat 84, tel. 13707

Ontvangen alle maten
HOLLANDIA ondergoed
CINDERELLA
 Pietermaai 18 t/o Roxy

„CINELANDIA“
 Heden dinsdag 12 om 7.00 en 9.00 n.m.
 DUBBEL PROGRAMMA! Optreden van de
 jeugdband van Venezuela....

„LOS IMPALA“
 Met de zangers Rudy en Henry
 In combinatie met een boeiende film, met
 Steve Cochran - Diane Brewster in:
„QUANTRILL'S RAIDERS“
 In het Engels met Spaanse tekst. In KLEUR
 Entree volwassenen en kinderen f 2.00 - f 1.50

Woensdag 13 om 7.00 en 9.00 n.m.
 DUBBEL PROGRAMMA! Met:
„LOS IMPALA“
 In combinatie met een actieve Western, met
 Jock Mahoney - Linda Cristal in:
„LAST OF THE FAST GUNS“
 In het Engels met Spaanse tekst. In KLEUR
 f 1.50 - f 0.90

Woensdag 13, donderdag 14, 7.00 en 9.00 n.m.
 Jeanne Moreau - Michel Piccoli in:
„DIARY OF A CHAMBERLAIN“
 (Diario de una Camarera)
 In het Frans met Spaanse tekst.

Openbare Aanbesteding

De Administrateur van Financiën zal donderdag 28 september 1965 des morgens 11 uur ten zijne kantore in het openbaar aanbesteden:

Bestek no. 262 — dienstjaar 1965.

Het leveren en aanleggen van een luchtmont- installatie t.b.v. de administratie Straffen van de Koraal Specht, alhier.

Bestek en tekeningen zijn verkrijgbaar ter Adm- nistratie van Financiën vanaf 13 oktober 1965 ad. f. 10,— per set. Restitutie bij inlevering in ongeschonden staat op de aanbesteding f. 750.

De Administrateur van Financiën
 Drs. B. M. Leito.

een
rumcoke
met smaak.

...met een
rum van
kwaliteit!!

San Pablo

GOLD LABEL

A. D. JONCKHEER, N.

Engeland verwerpt Chinese nota

LONDEN (AFP) — Engeland heeft maandag de Chinese nota van 1 sep- tember verworpen, waarin het ervan wordt beschuldigd Hongkong tot „operatiebasis“ voor de „Amerikaan- se agressie tegen Vietnam“ te hebben ingericht, zo is door het Britse minis- terie van buitenlandse zaken mee- gedeeld.

NEW YORK (RTR) — De schapscommissie van de Verenigde Staten heeft dinsdag met 9 stemmen, bij een onthouding, ten een beroep op Engeland al het mogelijke te verrichten om te voorkomen dat Rhodesië hankelijk verklaart. Engeland nam niet aan ming deel. De tegenstemmen kwamen van Zuid-Afrika en Portugal, die onthield zich. Achtien leden waren afwezig.

KUIFJE

Het geheim van de Zonnetempel

Nu is 't mijn beurt!...

Hemel! 'k had Bobbie bijna vergeeten!...

Wel! waarom springt hij niet, duizend bommen en granaten?...

Ajakkies! 'n tunnel!... Bobbie!... Bobbie!

Auw!...

Bobbie!... Bobbie!...

FEUILLETON De misdaad zonder fouten door WILLY CORSARI

64) Reeds na een kwartier begon het Brom op verschrikkelijke wijze de keel uit te hangen. Daar hem geen der attracties als lachhuizen, schiettentjes en draaimolens kon bekoren, zocht hij een toevlucht in een grote poortertjeskraam. Daar zette hij zich in een hoekje om het drukke gedoe van bezoekers en personeel gade te slaan. Hij overwoog, dat dit eigenlijk de enige plaats was waar een behoorlijk mens het kon uithouden op een kermis, als er maar niet d't eeuwigdurende gejeug, getoeter en georgel rondom was geweest als een branding van lelijke klanken schuimend tegen de witte, gezellige kraam.

De vriendelijke-uitziende dikke matrone, die op haar hoog gestoelte troonde, de lange lepel vol druipend vet als een scepter in de hand, had hem toegelachen bij zijn binnenkomen. En de ware behoorlijkheid van het interieur waar borden vol dampende poffertjes en verdelijde wafels werden rondgedragen deed zijn bittere overpeinzingen ten opzichte van de Hollandse kermis overgaan in wat mildere beschouwingen. Het bracht hem er zelfs toe na dat hij zijn portie poffertjes had verorberd, gezellig een sigaar op te steken. Het enige wat toen nog ontbrak aan zijn geluk, was het binnenkomen van de man die hij zocht. Zoals een rijpe vrucht van de boom in handen van de plukker valt.

Brom was er zelfs zo van overtuigd, dat François René de Revel hem op deze eenvoudige manier in handen zou vallen, dat hij opstond en naar voren trad, zodra zich bij de ingang het melancholische gedreun van een harmonika deed horen.

F. R. de Revel tikte belcfeel aan zijn hoed voor de Hera-figuur op de verheerlijking en zette toen met een hevige uithaal de eerste tonen in van:

Met rozen in de hand zijt gij geboren.....

Op dat ogenblik keek hij Brom toevallig aan alsof hij hem dit liefdelied toezong. Deze had inderdaad iets in zijn handen, al kon de muzikant dat niet zien.

Maar de handboeien die hij strelend door zijn vingers liet gaan in zijn zak, hadden met rozen slechts dit gemeen, dat zij beide van pun- tige prikkels waren voorzien. Brom liet de handboeien echter weer los. Zijn grijpen naar deze „armbandjes“ was een automatische be- weging geweest. Het was voldoende tegen F. R. de Revel te zeggen dat hij voor hem uit naar een politiebureau moest lopen, om deze heer in bewaring te nemen. En wel verve boven een opzienbarende arrestatie verkooft Brom een onopgemerkte overbrenging, die de verhitte gemoederen van een uit een soort ras-eigen- aardigheid instinctief de politie vijandige men-igte, niet tot hevig verzet kon doen oplopen.

Het kwam Brom, na even denken, het beste voor de man te blijven volgen tot hij bij een der uitgangen in de buurt was, om hem d'n zo ongemerkt mogelijk naar een verkerde bewa- ring over te brengen. Dus wachtte hij tot deze meneer met zijn liefdelied klaar was en zijn centen had opgehaald, en volgde hem toen ongemerkt op zijn verdere tocht langs tenten en kramen.

Gelukkig ging hij de goede kant uit, maar e- r't een streep haalde door de rekening van de inspecteur.

Daar waren twee Zaandammers die blijkbaar verschil van mening hadden, bezig elkaar van de gegrondeheid hunner argumenten te overtuigen. De ene was een vlieger, de andere een klat- sende op elkaars wangen te slaan. Zelfs dit zou Brom niet hebben begrepen, te volgen, als niet toevallig een der Zaandamse politie- agenten die een einde aan het gevecht wilde maken; van achteren was aangevallen door een opgewonden jongmens, dat, geholpen door de

plotseling eensgezinde Zaandammers, hem met de vuisten begon te bewerken. Dit was Brom te veel. Hij overwoog dat hij de niets vermoedende harmonika-speler op elk uur van de avond zou kunnen vinden en aanhouden, maar dat het al heel slecht met de agent zou aflo- pen als hij niet onmiddellijk het volle ge- wicht van zijn gezag en zijn spieren in de schaal wierp, die dan ook onmiddellijk ten gunste van het Gezag oversloeg. Rechts en links rolden de Zaandammers tegen de hekken der kramen en de wanden der tenten. En zo hevig kwamen zijn vuisten aan, zo snel was de krijgs- kans gekerd, dat de verbaasde agent, die, zit- tend op de grond, zijn tegenstanders om zich heen zag vallen, geen flauw besef had van wat er eigenlijk was gebeurd. Brom verdween even plotseling als hij gekomen was, maar de vol- doening die hij voelde over het feit, dat hij de eer en het gezag van de politie had her- steld, verdween meer en meer naarmate het langer duurde voor hij de harmonika-speler had teruggevonden. Het duurde zelfs zo lang, dat hij het geraden achtte zijn Zaandamse collega te verzoeken, mede een oogje in het zeil te houden. De gemoedelijke, dikke politie-agent herkende onmiddellijk de man die hem had geholpen en was niet weinig verbaasd toen Brom zich als inspecteur van politie voorstelde en verzoekt om zijn medewerking om F. R. de Revel op te sporen.

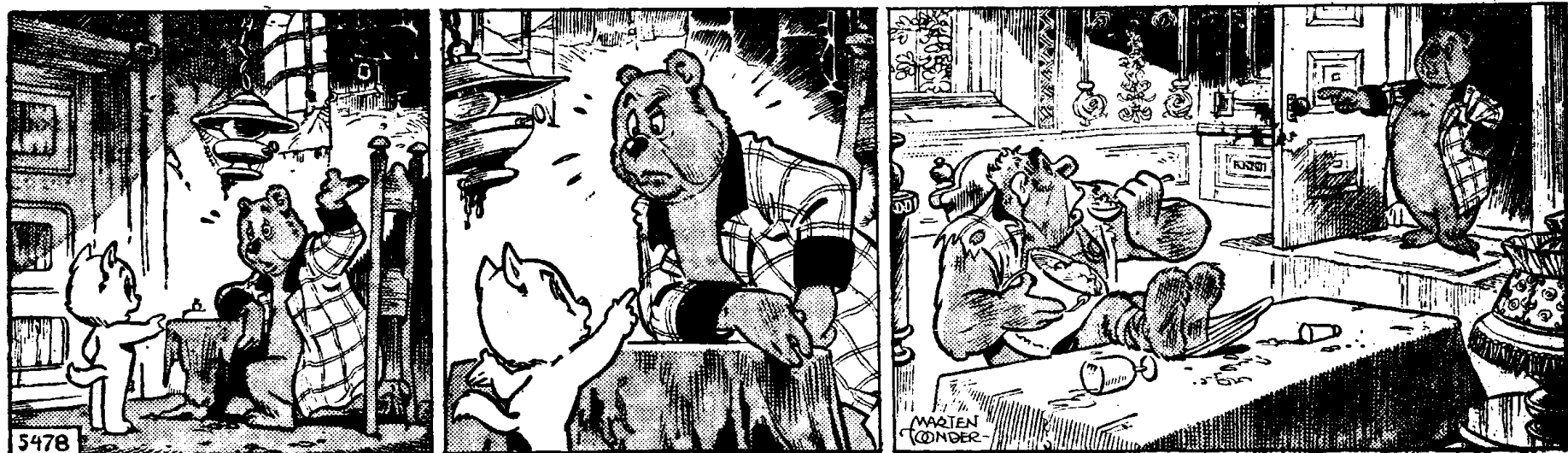
„Ik dá-acht al zoiets“, zei de agent in zijn zingend Zaans dialect, „Ik dá-acht al iemand die de politie helpt dat is geen gewó-óón mens.“

Natuurlijk wilde hij gaarne helpen en in minder dan een kwartier hadden de Zaandamse agenten alles wat harmonika speelde, bijeen gebracht in het houten hulppolitie-bureau. De gezocht was er echter niet onder.

Brom liet zich niet ontmoedigen. Hij kende het kermisvolk voldoende om te weten dat zij er een soort internationale vrijmetselaarshulp- vaardigheid op nahouden en dat zij elkaar on- derling helpen tegen de gehate politie.

(Wordt vervolgd)

Heer Bommel en de Labberdaan



5478. — „Waarom moet ik in een kasteel zitten, terwijl Piep buiten in de regen ploetert?“ vroeg heer Bommel. „Ben ik soms beter dan hij? Dat heb ik mij afgevraagd, jonge vriend. Werkt hij soms niet hard?“ „Hm“, zei Tom Poes. „Wát hm?“ hernam heer Ollie. „Hij werkt zich het kniewater, zoals de heer Super mij uitlegde. Hij is toch niet minder dan ik? Dat vinden mevrouw Dodel en professor Prillekofski en de boeren in de omtrek en meneer Super en iedereen ook. En daar moet ik mij wel aan houden, als iedereen het zegt! Zeg nu zelf!“ „Hm“, herhaalde Tom Poes. „Zijn werk is anders maar slecht. Het is niet belangrijk of hij veel doet, het gaat er om wát hij doet. En wat hij doet is waardeloos. U moet hem ontslaan.“ „Ontslaan?“ riep heer Bommel uit. „Maar, jonge vriend! Wat zou meneer Super zeggen? En de professor en doctorandus Zielknijper?“

Tom Poes haalde de schouders op. „Ach wat“, zei hij. „Dat is toch niet belangrijk? Wat zou uw goede vader gezegd hebben?“ Deze vraag verraste heer Ollie. Hij kwam overeind en er verscheen een lichtje in zijn doffe blik. „Mijn goede vader...“ prevelde hij. „Die zou...“ „Ollie jongen“, zei hij altijd... Een heer en een Bommel“, plucht hij te zeggen... Ik bedoel, dat ik daar niet eerder aan gedacht heb! Met is ver met mij gekomen, als je begrijpt wat ik bedoel. Maar het is nog niet te laat!“ Zo mompelende trok hij zijn jas recht en spoedde zich het vertrekje uit om naar de eetkamer te gaan waar Piep juist aan de maaltijd zat. „Het is genoeg!“ sprak hij streng doch waardig. „Je bent ontlaagd! J'werk deugt niet. Het gaat er niet om of je veel doet maar of het goed is wat je doet. Dat zei mijn goede vader altijd — en daar houd ik mij aan. Als die emmer leeg is kun je verdwijnen.“

Winnetou

door

Karl May



110-2. Ik zwaaide mijn mes en donderde in het dialect der Mescaleros: „Terug, of Tangua sterft!“ Het wonder geschiedde. Aarzeland bleven ze staan. In de ontsane rust siste ik Tangua weer toe: „Pida wordt opgehangen, wanneer mij hier één haar wordt gekrenkt! Ik wil onderhandelen.“ Met een van woede vertrokken gezicht stak hij zijn hand op. Zijn krijgers trokken zich wat terug en lieten de wapens zakken, maar als ik op hun blikken moest afgaan, kwam ik hier niet levend vandaan. Ik ging uiterlijk rustig bij Tangua zitten. Deze keek mij vol stomme verbazing aan over zoveel koelbloedigheid. Ik begon: „Er heerst doodsvijandschap tussen mij en Tangua. Ik ben er niet de schuld van. Heb er niets op tegen, het laat mij volkomen koud. Tangua merkt wel, dat ik niet bang voor hem ben.“ Ik vertelde hem hoe Pida in onze macht was geraakt en stelde hem voor deze tegen Sam Hawkins uit te leveren. „Gef, die zult gij hebben! Breng eerst Pida en die andere Kiowa-krijger!“ „Brengen? Ik denk er niet aan. Ik ken Tangua langer dan vandaag.“ „Bewijs eerst, dat Pida werkelijk bij u is!“ siste het opperhoofd mij toe.

KNSM

MS. "PRINS DER NEDERLANDEN"

IN 1966 UITGERUST MET STABILISATIE TANKS EN EXTRA PASSAGIERS ACCOMMODATIE.

OP ALLE 1966 AFVAARTEN VAN CURACAO/ARUBA NOG ACCOMMODATIE BESCHIKBAAR.

VERTREKDATA 11 - 12 FEB., 4 - 5 MRT., 18 - 19 MRT., 22 - 23 APR., 27 - 28 MEI, 1 - 2 JULI, 5 - 6 AUG. enz.

TEVENS VELE AANTREKKELIJKE MOGELIJKHEDEN VOOR REIZEN PER MODERN VRACHTSCHIP.

VERTREK:	Prins der Ned.	Sinon	Achilles	Solon	Oranje Nassau
Van Europa:	1/10	7/10	8/10	14/10	22/10
AANKOMST:					
Curacao:	14/10	19/10	—	26/10	4/11
Aruba:	16/10	—	21/10	28/10	6/11

VERTREK:	Iris	Maron	Chiron	Theron	Sinon
Miami:	27/9	—	13/10	—	27/10
Charleston:	30/9	—	15/10	—	29/10
Baltimore:	4/10	11/10	18/10	25/10	1/11
Philadelphia:	5/10	12/10	19/10	26/10	2/11
New York:	8/10	15/10	22/10	29/10	5/11

AANKOMST:					
Curacao:	14/10	20/10	27/10	3/11	10/11
Aruba:	15/10	21/10	28/10	4/11	11/11

VERTREK:	Cygnus	Charis	Memnon	Ulysses	Daphnis
Tampa:	6/10	—	—	20/10	—
Moblie:	8/10	15/10	15/10	22/10	24/10
Houston:	12/10	18/10	18/10	26/20	1/11
New Orleans:	15/10	21/10	21/10	29/10	4/11

AANKOMST:					
Curacao:	20/10	27/10	—	3/11	10/11
Aruba:	—	—	27/10	—	—

INLICHTINGEN BIJ DE KANTOREN DER K.N.S.M. EN DE ERKENDE REISSBUREAU'S TER PLAATSE.

TRANSMISION DE LA SERIE MUNDIAL MAÑANA!



2.45 p.m.

Una presentación de la Cabalgata Deportiva Gillette a través de

RADIO HOYER 2

LA BONANZA Punda etaleert deze week SPEELGOED

Kinderledikantjes en Babyboxen
Scheepbedden en matrassen
Kooyman N.V., Sta Maria - Sta Rosa



FORD AUTO
RADIATEUREN (Am.)
Lindberghweg 64 - Tel. 36954

JA

ze zijn er

HUSH PUPPIES

voor heren

Schoenhandel BROKX
Pietermaal Smal 67A
Dagelijks geopend tot 6.30 u.

Ruime sortering VISARTIKELEN
Verkrijgbaar:
Kooyman N.V., Sta Maria - Sta Rosa

Voor beter zien en beter uit zien



OPTICA SYLVIA
Kerkstraat 19

STROOMONDERBREKING



Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening vanaf 12.15 uur tot 13.15 uur 's middags onderbreken op woensdag 13 oktober 1965 in de omgeving van de Bredestraat (Otr.) tot Bofica del Eueblo en een gedeelte van de Klipstraat.



CAMBES

Hierbij delen wij onze klanten mede, dat per 15 oktober a.s. de CAMBES winkel in de Ooststraat voorgoed gesloten zal worden.

CAMBES verplaatst dit verkooppunt naar de Keukenstraat 8, waar voorheen het Smyrna handwerkhuis gevestigd geweest is.

CAMBES, thans ook gevestigd in het centrum van Punda... wat een gemak voor U!

Bezoekt onze smaakvol ingerichte zaak, waar U met een prettige, persoonlijke service bediend zult worden.

U zult verbaasd staan van de kwaliteit, het assortiment en de lage prijzen der goederen, die CAMBES U biedt.

CAMBES, Post 5/bij de grote Shell ingang op Rio Canario. CAMBES, in de Keukenstraat 8, tussen de Heerenstraat en Helfrichplein.

Abonneert U op de Amigoe



GIRO

De GIRODIENST Curaçao, Wilhelminaplein 2, deelt hierbij mede dat de opening van de GIRODIENST zal plaats vinden op maandag 18 oktober a.s.

KASUREN: maandag t/m vrijdag: 9 - 14 uur,
zaterdag: 9 - 12 uur.
Punda: Wilhelminaplein 2
Otrabanda: Breedestraat 100.

Openen girorekeningen:

Het verstrekken van inlichtingen en het inschrijven van rekeninghouders zal geschieden op het Girokantoor, Wilhelminaplein 2.

Hiertoe bestaat reeds de gelegenheid dagelijks

t/m vrijdag a.s.: 8 - 12 uur en 14 - 16 uur,
en zaterdag: 8 - 12 uur,

bovendien 's avonds van 4 tot 6 uur en van 7 tot 9 uur.

Bij het openen van een girorekening dienen te worden overgelegd:

I Door personen:

een legitimatie, b.v. paspoort, rijbewijs, trouwboekje of dergelijke.
Indien gehuwde vrouw:
een legitimatie plus mede-ondertekening door de echtgenoot.
Indien minderjarige:
een legitimatie plus mede-ondertekening door een der ouders of de voogd.

II Voor zaken:

een legitimatie plus een uittreksel uit het Handelsregister.

III Voor verenigingen:

een legitimatie plus een exemplaar van de statuten.

Westerse vakbladen in Rusland herdrukt

MOSKOU (UPI) — Het is een aardig spelletje dat ongeveer als volgt in zijn werk gaat: De Russen nemen een exemplaar van bijvoorbeeld het Amerikaanse tijdschrift „Electronics“ dat zij gemakkelijk in handen kunnen krijgen door middel van een abonnement via de ambassade in Washington — het kost dan zes dollar per jaar — of via bibliotheken in de Sovjet-Unie die voor twintig dollar per jaar alle nummers in de briefbus krijgen. Vervolgens wordt de inhoud van het blad zorgvuldig vertaald, gedrukt en gedistribueerd onder de Russische abonnees. Wanneer men weet dat het aantal abonnees ongeveer 3200 bedraagt en dat elk van hen jaarlijks 28 dollar neertelt voor zijn abonnement leert een eenvoudig rekensommetje dat op dit ene tijdschrift een brutowinst wordt gemaakt van 89.594 dollar. Uiteraard gaan hier nog vertaal- en drukkosten vanaf.

Veelal ware betekenis aan verhaal ontnomen

Overigens is deze gang van zaken erg plezierig voor de Russen zelf. Maar minder aangenaam voor de Amerikaanse uitgever. Niemand betaalt immers ook maar enig honorarium, maar, zo klagen zij, er is niets tegen te doen. Een poging om de tijdschriften uit handen van de Russen te houden heeft geen enkele zin, omdat de bladen zonder enig bezwaar voor een ieder vrij verkrijgbaar zijn.

Voor de Amerikaanse uitgever zou het een uitkomst zijn, wanneer de Sovjet-Unie zich zou aansluiten bij de internationale auteursrechtovereenkomst. Zij hopen dat de onlangs ontstane bijzonderheden over de omvang van de Russische herdruck-industrie en naar zakelijk wettelijke druk zal uitloeten op de Russen zal alsnog te onderwerpen aan de bepalingen van het internationaal auteursrecht.

Het is in Moskou bekend dat zich onder de honderden westerse tijdschriften die geregeld in „geautoriseerde herdruck“ verschijnen 154 Amerikaanse technische bladen bevinden, waaronder „Popular Science“ en „Aviation Week“, die zich in een grote populariteit kunnen verheugen. Maar meer gespecialiseerde bladen als „Corrosion“, „Automation“, „Cancer research“ en „Construction methods and equipment“ vinden bij het Russische lezerspubliek gretig aftrek.

Volgens westerse deskundigen in Moskou, die in nauw contact staan met de tijdschriftenwereld, voltrekt het proces zich als volgt: nadat de Russen het tijdschrift hebben bemachtigd dat zij voor binnenlands gebruik willen herdrukken, wordt het bezonden naar de uitgeverij van de staatscommissie voor publicaties waar het maken van vlotte en deskundige vertalingen. Vervolgens wordt de kopij door een aantal redacteurs „ideologisch“ gecontroleerd waarbij zinsneden die ook maar enigszins heugen naar anti-Russische of anti-communistische tendenzen onverbiddelijk worden geschrapt.

De vertalingen — zelfs de advertenties worden in het Russisch omgezet — worden vervolgens gedrukt op goedkoop papier. De foto's moeten het dikwijls ontgelden als gevolg van de slechte reproductie-methoden die worden toegepast terwijl ook het papier zich niet best leent voor het afdrucken van illustraties. Overigens leveren de vierkleuren omlegingen in dit opzicht wel de grootste moeilijkheden op.

De bladen worden vervolgens verzonden aan de abonnees door de colportage-organisatie „Sjoepetsjaj“. Die o.a. ook het partijblad „Pravda“ verspreidt.

De Russische grondwet garandeert de persvrijheid maar volgens de Sovjet-leiervrijheid slaat dit echter alleen op „vrije pers“. De westerse „imperialistische pers“ is volgens de Russen niets anders dan een slaafse lakel van de monopolisten. Derhalve mogen westerse tijdschriften niet vrijgeleid in de Sovjet-Unie worden verspreid.

Tijdens het bewind van Stalin was het geheel onmogelijk voor de Russen om westerse periodieke publicaties te lezen.

Na Stalins dood zijn zijn opvolgers zich er echter van bewust geworden dat de vooruitgang van de Sovjet-Unie er alleen maar wel bij kan van hoge blijven van de ontwikkelingen in het westen. Vanuit deze gedachtegang begon men met de verspreiding van westerse technische tijdschriften die waren ontstaan van alle materiaal dat als niet belangrijk alles wat wordt beschouwd als propaganda van het westen wordt „geknip“.

In een van de herdrukken bijvoorbeeld lieten de redacteurs de zinsneden dat de Verenigde Staten door hun aanpak met het ruimtevaartprogramma ongemoeid. De daaropvol-

Deense minister in overleg met EEG

BRUSSEL (ANP) — De Deense minister van buitenlandse zaken, P. Mønstert, zal dinsdag en woensdag in Brussel gesprekken voeren met leden van de uitvoerende commissie van de Europese Economische Gemeenschap en van de Belgische regering over de betrekkingen tussen de „zes“ en de Europese vrijhandelsassociatie.

fensie — ter beschikking gekomen van de Sovjet-specialisten en Amerikaanse geleerden zijn tot de conclusie gekomen dat hun Russische collega's zeer wel op de hoogte zijn van de ontwikkelingen in de Verenigde Staten.

Een aantal westerse deskundigen in Moskou geloven zeker dat deze methode van herdrukken de Russen in staat heeft gesteld in versneld tempo aan de eigen industrie te kunnen voortbouwen.

„Vermoedelijk zijn de Russen er wel het meest van overtuigd dat je geen dingen moet doen die anderen al gedaan hebben“, zo verzuchtte een redacteur van een gecopieerde westerse tijdschriften onlangs. „Ik ben van mening dat wij daar maar eens lering uit moeten trekken“.

gende zin echter — „ondanks de tactiek van de Sovjets“ — werd geschrapt. In een ander artikel werd gewag gemaakt van de Amerikaanse investeringen in Zuid-Amerika. Een zin waarin werd beweerd dat de communistische investering in omvang terugloopten werd achterwege gelaten.

In de praktijk komt het er op neer dat de Russen bereid zijn de ware betekenis aan een verhaal te ontnemen wanneer dat zo in de Sovjet-kraam te pas komt.

Technisch heeft het tot gevolg dat de vertaalde tijdschriften soms meer weg hebben van een damboord dan van een periodiek, omdat men het formaat en de lay-out van de oorspronkelijke uitgave handhaaft en niet en daar stukken wit openlaat op de plaatsen waar de censuur heeft ingegrepen. De abonnees kunnen slechts gissen wat er heeft gestaan.

In westerse kringen gelooft men dat deze methode al jarenlang wordt toegepast en niet zonder succes. Ondanks de ingrijpende bewerking van de tekst is op deze wijze veel waardevolle informatie — waaronder ook gegevens betreffende de westerse de-

STRIJD IN AETHER OM OREN VAN AFRIKA

TRANSISTORRADIO's zijn in Afrika bijna even populair geworden als fietsen. Waar men in het zwarte werelddeel ook komt, overal ziet men Afrikanen met een transistorradio lopen. Met de komst van deze goedkope, draagbare radio's is de strijd in de aether om de miljoenen oren van Afrika tussen Rusland, communistisch China, de Verenigde Arabische Republiek en Zuid-Afrika opgelaaid.

PEKING stompzinnig; Moskou subtiel, maar Cairo meest populair

NAIBORI (UPI) — Op het ogenblik woedt er in de aether een hevige strijd om de miljoenen oren van verslaafde radiolustersaars in het zwarte werelddeel. De hoofdfiguren in de aether-oorlog zijn twee buitenlandse machten: de Sovjet-Unie en communistisch China, en twee politieke en geografische tegenpolen: de Verenigde Arabische Republiek (V.A.R.) aan het ene einde van het uitgestrekte werelddeel en Zuid-Afrika aan het andere einde. Voorlopig schijnen de lauweren van de V.A.R. en Zuid-Afrika toegewezen te worden, voornamelijk omdat zij beide een beter oog hebben voor de Afrikaanse noden dan de Russen en Chinese communisten. Dat de Chinese communisten in de aether de technische superioriteit bezitten, is al lang een vaststaand feit. Hun krachtige zender, nog versterkt door een relaystation in Guineë, kan in Afrika op iedere transistorradio worden ontvangen. In vele gevallen is de ontvangst van radio-Peking op korte golf beter dan die van plaatselijke stations op de middengolf.

Van Vlissingen uit Zwitsers huis gezet

ST. SULPICE (ANP) — De heer H. L. Fentener van Vlissingen heeft maandag om half een zonder verzet te plegen zijn woning te St. Sulpice bij Lausanne verlaten. Een uur tevoren waren tien rechercheurs en vijftien geüniformeerde politiemannen van het kanton Waadland bij het huis gekomen om het uitwijzingsbevel van de federale autoriteiten ten uitvoer te leggen.

Wapenarsenaal in Mexico-stad ontdekt

MEXICO STAD (ANP) — In een opslagplaats van een hoogovenbedrijf in Mexico-stad hebben arbeiders een enorm wapenarsenaal gevonden, dat o.a. 135 vliegtuigbommen van Amerikaanse makelij, elk 35 kg wegend, en Franse granaten omvatte.

De arbeiders waarschuwden onmiddellijk de politie, die het wapentuig in beslag nam. In de bommen bevonden zich geen ontstekingsapparaten, maar waren ze met de andere explosieven in de hoogovens terecht gekomen, dan was de hele wijk de lucht in gevlogen.

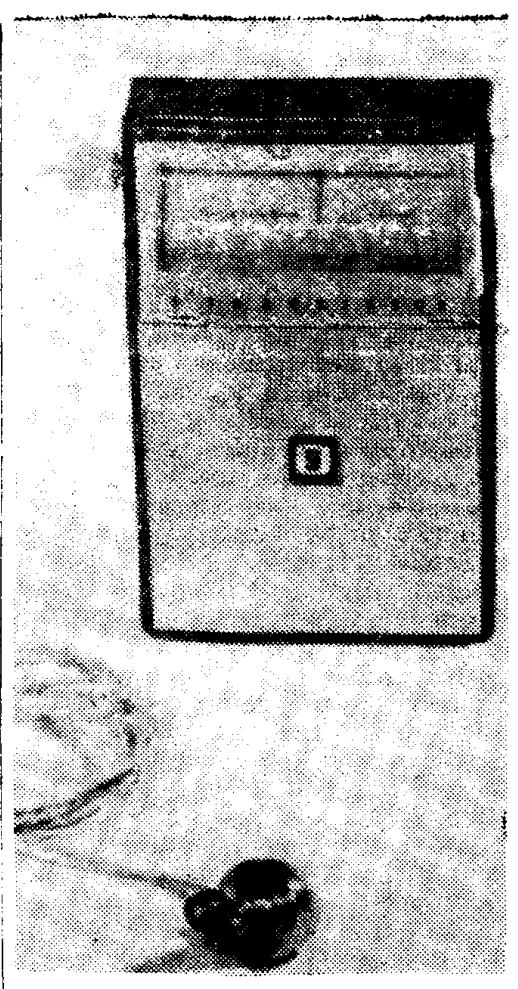
De politie meent dat het arsenaal is aangelegd door een terroristische beweging en speelt nu naar mogelijke andere wapenopslagplaatsen in de stad.

Stompzinnig

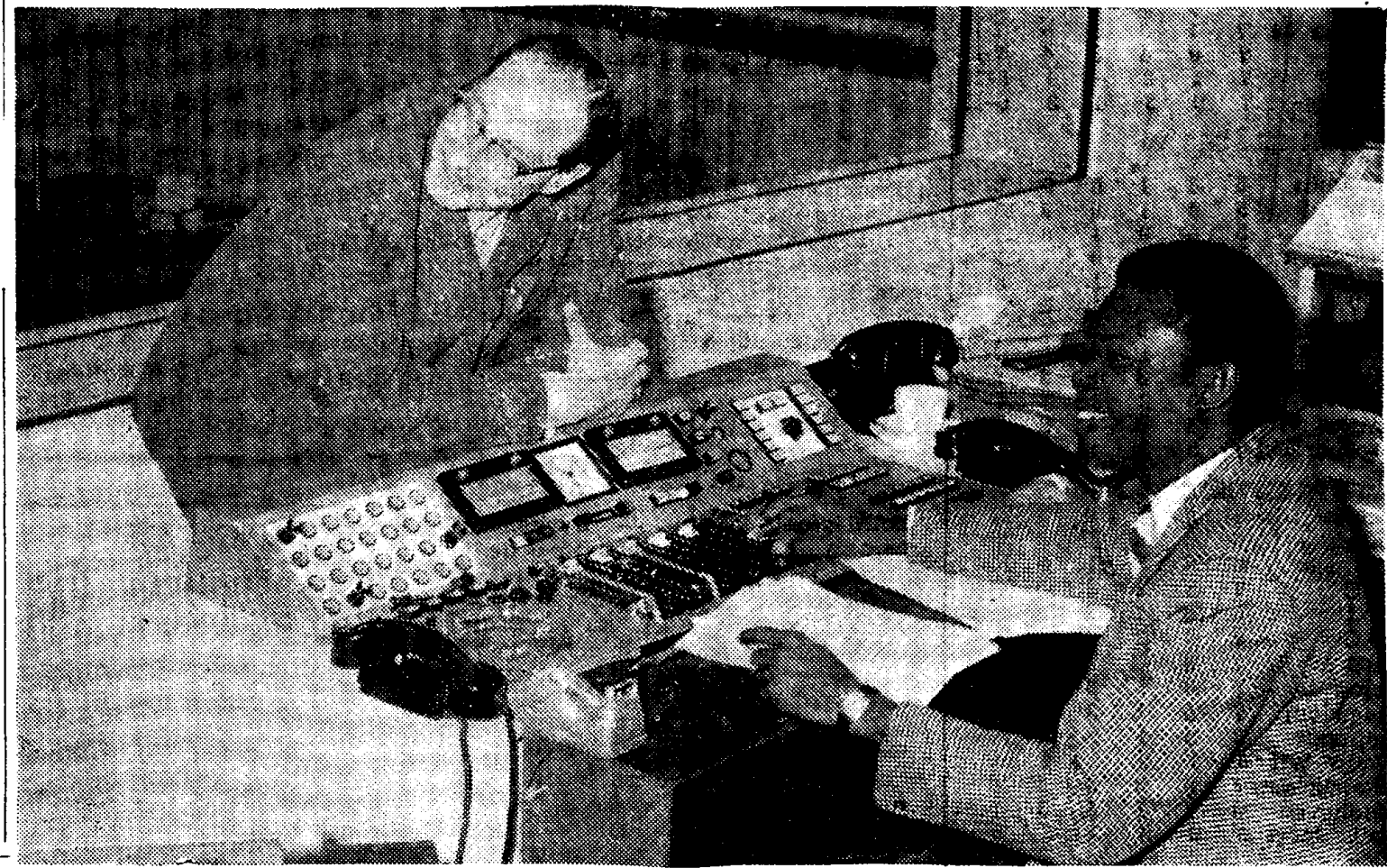
De Afrikanen hebben nu eenmaal geen lust om te luisteren naar de ellenlange, polemische hoofdtakelen die woord voor woord uit het Volksdagblad van Peking worden geciteerd. Nog minder zijn zij geïnteresseerd in de stompzinnige toespraken van de leden van het Chinese Afro-Aziatische solidariteitscomité, wier namen voor de Afrikaanse man-in-de straat niets betekenen.

De programmaleiders van radio Peking schijnen zich er niet voor te willen inspannen om hun programma's aan het milieu van hun luisteraars aan te passen, noch de uitzendingen in het Swahili gericht op Oost-Afrika, noch in de Franse dienst op de voormalige Franse koloniën in West-Afrika.

Radio Moskou is in zijn uitzendingen op Afrika meer subtiel en krijgt ook meer gehoor. Maar de laatste maanden is er een groeiende tendens in te beluisteren om de uitzendingen te gebruiken als een propaganda-middel tegen de Chinese communisten — een ideologische strijd waarom



Transistorradio



Verscheidende Afrikaanse omroepers hebben stage gelopen bij de Wereldomroep.

de Afrikanen over het algemeen maar zeer weinig geven.

Cairo populair

Maar ook de programma's van radio Moskou halen het niet bij die van radio Cairo, die daarin een reputatie te verliezen heeft, noch bij die van de South African Broadcasting Corporation, al zijn zij stukken beter dan de pathetische pogingen van radio Peking.

In Oost-Afrika stemmen duizenden Afrikanen 's avonds af op radio-Cairo. De programma's zijn samengesteld en worden gepresenteerd door Oostafrikanen en hun grondige kennis van het milieu komt er duidelijk uit naar voren. Alle programma's zijn goed afgestemd op de Afrikaanse publieke opinie en hun luisteraars kunnen zich makkelijk identificeren met de omroepers. Zij worden dan ook uitgezonden in het Swahili, de algemene voertaal in Oost-Afrika.

De Zuidafrikaanse radio-omroep is de jongste concurrent in de aether-strijd om de oren van Afrika, maar nu al heeft zij Moskou en Peking ingehaald. De programma's worden elke avond naar Oost-Afrika uitgezonden en de ontvangst is over het algemeen goed. Zij bestaan voornamelijk uit populaire muziek, vooral de luidruchtige Afrikaanse wijzen, afgewisseld met nieuwsberichten in de Engelse taal.

Er zit weinig rechtstreekse propaganda in en sommige Afrikaanse intellectuelen hebben hun verbazing uitgesproken over de objectiviteit van het uitgezonden nieuws.

Terwijl de komst van de transistorradio voor Moskou, Peking, Cairo en Zuid-Afrika een uitgestrekte markt van luisteraars heeft geopend, is daarmee tevens het overlijden van de eens althans in Brits Afrika, zo geduchte British Broadcasting Corporation.

PROVO-KIJKERS GAAN CEL IN

AMSTERDAM (ANP) — De Amsterdamse politierechter mr. Romke de Waard heeft twee jongemannen die vorige week zaterdagavond geen gevolg hadden gegeven aan een politiebepaling zich te verwijderen bij het Lieverdje op het Spui, veroordeeld tot onvoorwaardelijke gevangenisstraf. De 19-jarige magazijnbediende H. B., die voor de eerste keer naar een hapering was komen kijken en bleef staan om te zien of er soms nog geknoet zou worden, werd conform de eis tot zes weken gevangenisstraf, waarvan vier voorwaardelijk, veroordeeld.

De 25-jarige D. R., zonder beroep en vaste woonplaats en sinds zaterdag in hechtenis, kreeg een zodanige gevangenisstraf opgelegd — veertig dagen waarvan dertig voorwaardelijk — dat hij evenlang als B. moet zitten. De jongeman, die regelmatig naar de haperingen gaat, zei op een verzoek van de politierechter, dat hij het moeilijk vindt om een ideologische uitsluiting van een hapering te geven. Hij verklaarde geen provo te zijn maar het wel op een aantal punten met de provo's eens te zijn.

Debat zonder einde

INGEZONDEN STUK

„The Dutch East Indies“. Vandenbosch. Totale schooluitgaven in 51: f 55.000.000. In „Wat Indië ontving en schonk“, J. de Jong, brengt deze naar voren dat het analfabetisme vanaf 1907 met kracht werd bestreden. Maar het was feitelijk een hopeloze taak vanwege de ongelofelijk snelle bevolkingsgroei. Ook al weer de schuld van de Hollanders, want ze hadden de epidemieën en tropische ziekten de kop ingedrukt.

P. Koeze in „Wordend Indonesië“. Er bestaat voor de Nederlanders best een reden om wegens het in Indonesië gevoerde onderwijsbeleid de ogen neer te slaan. Ook wijst hij er nadrukkelijk op dat ons onderwijs beter was dan dat in Brits Indië.

In '38 had Indië 2.000.000 leerlingen op een bevolking van ruimweg 100.000.000 inwoners. Misschien had India er 10.000.000 op een bevolking van 350.000.000 (ik betwijfel het), maar net peu van het onderwijs was bestel lager.

Vandenbosch geeft als cijfers op voor analafabeten in '30: 92,7%. P. Kroeze maakt daar 95% van (officieel), maar zegt er bij dat een dergelijke statistiek moeilijk te verwezenlijken valt. Hij zelf maakt een schatting van 80%. Ook zegt hij dat het analfabetisme in 1900 veel minder was. De Hollanders hebben gedaan wat ze konden, gezien omstandigheden, crisis en steun van Holland, maar ook zij zaten met diverse moeilijkheden. (In 1908 waren er 400 scholen en in 1928 was dat aangegroeid tot 12.000). Ook is algemeen bekend dat de Mohammedaanse groepen de volksscholen tegenwerkten. Alleen in de Minahassa werden er acht talen gesproken, elk door een bevolkingsgroep van nog geen 40.000 mensen. Hier moesten scholen opgericht worden, waarvan de mensen elkaander niet eens konden verstaan.

Gezondheidsdienst. De DVG van Ned. Indië stond bekend als één der besten ter wereld. Om een kindersterfte van Java te vergelijken met A'dam, heeft volkomen geen zin. Net zo min als men een boer uit Luttebroek met een eskimo kan vergelijken. Om dat te begrijpen heeft men kennis en inzicht nodig van de adatteer en de godsdienst en islamgebruiken. De arts van de G.D. konden nog zo hun best doen: maar als een Javanese vrouw haar baby liever liet benaderen door een dokter met zijn hokuspokustherapie, hield alles op.

Dr L. de Jong. De Bezetting deel 2: „De ambtenaren van de dienst van volksgezondheid kwamen tot in de kleinste details. Ziekten als pest, cholera, malaria en beri-beri werden tegengegaan of zelfs geheel bedwongen“. Even verder: „Datgene wat het bestuursapparaat in luttele jaren, ook ten bate van de Indonesische bevolking heeft verricht, steekt gunstig af bij wat in andere koloniale bestuurslanden is geschied“.

Prof dr De Lange in „Daar werd iets groots verricht“. De eerste artsen school werd opgericht in 1851 en de tweede NIAS in '13 (Soerabaja). Boven-Digelo. Dr L. de Jong: „Er waren in die tijd (35, dus met de malaria was het al afgelopen) in het kamp ruim vierhonderd gevangenen. Er werd niet gemord en niet mishandeld. En deze man, die de beschikking heeft over duizenden gegevens en documenten en ook de antecedenen van onze Claus moest nagaan, kan het weten. Als ik trouwens een foto van Tahah-Merah bekijk, heb ik sterk de indruk dat wij het gedurende de Japanse bezetting wel een beetje slechter hadden. En dat was drieënhalve jaar, in stede van het jaar dat Hatta en Sjahrir daar gezeten hebben. Bovendien gingen deze twee later naar Soekaboemi (valantioend en bergstadje). Een politie-inspecteur kan een eenzijdige kijk het op geval hebben, maar dat heeft Djopoepesito als gevangene helemaal. Ondanks dit alles, valt Tenah-Merah nooit goed te praten.“

De voorkeur van de heer Hilgers gaat uit naar z.g. Engelse en Amerikaanse specialisten. Waarom zo ver van huis? Het is trouwens merkwaardig hoeveel Engelsen zich plotseling groepen voelden om de Ned. kolonisatie af te kraken, terwijl ze met geen woord over Brits Indië kicken. Misschien is dat wel een onbewust schuldgevoel over de laffe en laaghartige houding van Engeland vlak na de oorlog, toen ze hun vroegere bondgenoot netjes in de modder duwden. Om niet te spreken van de Hollandse soldaten die in Singapore werden vastgehouden, terwijl intussen honderden Hollandse vrouwen en kinderen afgeslacht werden door het gepeupel in Ambarawa, Soerabaja en Bekasi!

Staatsobligaties uit uit Mexico in VS

WASHINGTON (ANP) — De Mexicaanse regering heeft bij de securiteits- en exchange commissie een registratie verklaring ingediend voor de uitgifte van 6 1/2 procent staatsobligaties met een amortisatiefonds.

Het bedrag van de lening is 20 miljoen dollar en de lening loopt tot 1 november 1980. Een emissiesyndicaat verwacht de obligaties omstreeks 27 oktober in de Verenigde Staten te plaatsen. Amerikaanse beleggers die de obligaties kopen, behoeven geen rente-equalisatiebelasting te betalen, omdat Mexico als ontwikkelingsland wordt beschouwd.

Genoeg hierover. De heer Hilgers heeft ongetwijfeld nog een paar pijlen op zijn boog die weer een ander licht op de zaak gooien. Maar is het belangrijk? De koloniale schuldvraag is interessant genoeg voor een discussie, maar het blijft verleden tijd. Wat nu telt is het heden! Duizenden Nederlanders overal ter wereld noemen dat verre land hun geboortegrond en volgen de recente gebeurtenissen met meer dan gewone belangstelling. En dat heeft alleen maar te maken met liefde voor een volk en voor een prachtland.

Het gaat niet meer om de Hollanders, het gaat ook niet om mr. Hilgers of prof. Bijkerk, maar het gaat zuiver en alleen om dat glimlachende volk van Indonesië.

En hier zijn we weer terug bij de heer Holland, die de vonk in het kruittvat gooide. De schuldvraag van het heden. En over deze harde waarheid bestaat er geen twijfel meer. De man die zichzelf Achmed Soekarno noemt en die al in 1927 onverzoenlijk was, heeft ondanks vele schone beloften en zijn Pantja Sila, zijn volk tot grote ellende gebracht. Zijn dagboek telt alleen maar zwarte bladzijden!

J. C. BIJKERK.

PARIJS OVERTUIGD DAT DE GAULLE WIL BLIJVEN

PARIJS. — In Parijs overheerst het gevoel, dat generaal De Gaulle zich kandidaat zal stellen voor het presidentschap van de republiek. De volgorde van de gebeurtenis zou er als volgt uitzien: op 14 oktober zal eerste minister Pompidou een rede houden over de betekenis van de presidentverkiezingen. Op 15 oktober zal De Gaulle Pompidou u bij ontbieden om hem te zeggen wat hij doet. Op 18 oktober zal hij de minister van binnenlandse zaken op het Elysee ontvangen om ook hem mededeling te doen van zijn besluit. Op 25 oktober zal De Gaulle een communiqué uitgeven, waarin zal worden aangekondigd dat hij nog diezelfde avond een redevoering zal uitspreken voor radio en televisie. In die rede zal hij aankondigen dat hij bereid is zich kandidaat te stellen voor een tweede ambtsperiode van zeven jaar.

Op de dag van de eerste stemming, 5 december, zullen de kiezers twee stembiljetten in de bus moeten gooien. Op het eerste biljet zal worden gevraagd of de kiezer voor- of tegenstander is van een politiek

van nationale zelfstandigheid, zoals die door de tegenwoordige regering wordt gevolgd. Op het tweede biljet zal de kiezer moeten antwoorden op de vraag of hij wil dat De Gaulle of een ander deze politiek van nationale onafhankelijkheid zal voortzetten.

Aan De Gaulle wordt het voornemen toegeschreven dat hij in zijn rede van 24 oktober de huidige toestand van Frankrijk in de wereld wil dramatiseren en dat hij na riep beraad toch besloten heeft zich niet terug te trekken als president van de republiek. Hij zou een oude en vertrouwde stijl willen volgen door hoog te te geven over het solide gebouw van het oude Frankrijk, waarvan echter de fundamenteën nog moeten worden versterkt en dat hij bereid is deze taak af te maken tot het einde van zijn krachten.

Na zijn eventuele herkiezing zou De Gaulle zich, dan voornamelijk willen wijden aan de voorbereiding van de algemene verkiezingen van 1967 om te voorkomen dat in dat jaar de gaullistische meerderheid wordt vervangen door een linkse meerderheid.

OCTA-bespreking met aannemersbond

Bond organiseert ledenwerf-actie

ORANJESTAD — Het bestuur van de OCTA onder leiding van voorzitter Eddy Maduro en secretaris J. F. Croes zal vrijdag een bespreking hebben met het bestuur van de Aruba Aannemersbond. Daarvan zijn de

heren Bonny Croes en H. Holman respectievelijk voorzitter en secretaris.

Tijdens dit onderhoud zal ondermeer gesproken worden over welke vakbond de bij de aannemers werkzame arbeiders zal vertegenwoordigen. Nadat de OCTA het bestuur om een onderhoud had verzocht, deed ook de onlangs opgerichte Syndica di Obreros di Construction (SOC) een beroep op de aannemersbond om in aanmerking te komen als vertegenwoordiger van de arbeiders.

Het bestuur van de aannemersbond deelde de OCTA mede geen bezwaar te hebben, dat de arbeiders vertegenwoordigd worden door de bond, welke de meerderheid van de arbeiders als leden heeft.

In de afgelopen weken heeft de OCTA hard gewerkt om de meerderheid van de leden te krijgen. Voorzitter Eddy Maduro toonde gistermorgen enige lijsten, waarop reeds meer dan tweehonderd handtekeningen voorkamen van bouwvakarbeiders, die door de OCTA vertegenwoordigd willen worden. Verwacht wordt, dat dit aantal zondag aanstaande zal stijgen. In 't Centro Obreiro wordt dan een vergadering gehouden om de plannen, welke de OCTA heeft nader toe te lichten en om nog meer leden aan te werven.

Groeten uit Nederland

ORANJESTAD — In samenwerking met Radio Nederland Wereldomroep brengt Radio Kerkboom zaterdagmiddag om half zes een groetenprogramma uit Nederland, opgenomen door Stella Priest. De groeten komen van Harold Salomon, Martin Norde, Henk Rosa, Bertico Solognier, Marius Brug, Wilfred Mauracc en Wilfred Meursing. Een herhaling vindt volgende week donderdag plaats.

Reyes neemt ontslag bij volleybalbond

SAN NICOLAS — De heer Matheo Reyes, voorzitter van de Aruba Volleyball Association heeft om gezondheidsredenen ontslag genomen als lid van het bestuur omdat hij in het Lago-hospitaal is opgenomen heeft hij het voorzitterschap van het Lago Sportpark-bestuur tijdelijk overgedragen aan de waarnemend voorzitter Juan Briezen.

Voetbalcompetitie van Lago-afdelingen

SAN NICOLAS — Het bestuur van het Lago Sportpark heeft plannen in studie om eind deze maand de jaarlijkse voetbalcompetitie van de verschillende Lago-afdelingen te beginnen. Men verwacht dat dit jaar zes afdelingen zullen deelnemen. Voorig jaar werd het process-department kampioen.

Jubilea bij Lago

SEROE COLORADO — Deze maand herdenken Miguel Kock (14) en Samuel Murray (17) het feit dat zij vijftientig jaar geleden bij de Lago in dienst traden. Zij ontvangen tijdens een speciale directie-bijeenkomst hiervoor het gouden horloge. Een certificaat en insigne voor dertig jaren trouwe dienst zal worden uitgereikt aan: Jacinto Quandt (15), Narbarito Amaya (21) en Jose Dirksz (31).

Beursberichten

AMSTERDAM (ANP) — Kalme markt waarin KLM wederom prominent en zeer vast ingevolge Wall Street maar overigens weinig koersbeweging. Philips stond onder lichte Amerikaanse verkoopdruk, overige internationals eerder zwakker inclusief Kon. Olie. Deli in licht opgaande lijn, scheepvaart verdeeld, staatsionosen goed prijshoudend.

NEW YORK (RTR) — De New Yorkse effectenbeurs heeft gisteren de beslissende stap genomen en de voornaamste koersgemiddelden bereikten bij het slot hoogtepunten door tamelijk sterk gespreide stijgingen van overwegend een punt of meer. De aanzienlijke toename van de baissedekkingen en van de vraag van publiek en institutionele beleggers hield verband met de verbeterde gezondheidsstand van president Johnson, met het aanhoudend gunstige nieuws uit het bedrijfsleven en met het feit dat de Dow Jones gemiddelde voor industrie fondsen tenslotte ruim boven zijn record van 939.62 van 14 mei kwam. In enkele kringen in Wall Street zei men het mogelijk te achten dat dit gemiddelde voor het eind van het jaar de grens van 1000 bereikt. Aantal verhandelde fondsen 1403, waarvan hoger 756, lager 418, onveranderd 229. Aandelenomzet 9.600.000 stuks, obligatie-omzet 16.150.000 dollar. Dow Jones gemiddelde voor industrie fondsen 942.65.

BEURS VAN AMSTERDAM

Ned 4 1/4 '59 ..	89 1/2	Scheveningen	182
Ned. 3 '47 ..	79 5/8	KNSM	118 3/4
BNG 4 1/2 ..	82 1/4	V. Ommeren	220 1/2
BNG 5 1/4 ..	96	Scheepv.	147 3/8
N. Ant. 4 1/2 '59	93	Robeco	227.00
N. Ant. '60 5 ..	89	HBU	227 1/2
NHM	269 1/2	Ngombazi	89
Adam Rub	103 1/8	Brocades	835
HVA	133 1/4	Cur. HM	183
AKU	414 3/8	Excelsior	148 1/4
Bergh	240	Heineken	448
Calve	930	Papier	270 1/2
Gelder	121 1/2	Keijen	830 1/2
Hoogovens	506	Overzegas	90.00
Mueller	330 1/2	Rott. Droogd.	224 1/4
Philips	119.10	Stokvis	186
Unilever	135.00	VNF	145
Wilton	170	Zwanenberg	178.00
Billiton	395	Ant. Brouw.	—
Kon. Olie	240.00	Ant. Verf	85
KLM	146.00	Nefo	98.00

BEURS VAN NEW YORK

Al Co	68 1/4	Dupont	240
Amerade	79 1/4 ed	Western	36 1/4
Am T and T ..	67 1/4	Ford	59 1/4
Anacoda	75 3/8	Gen. Elec.	118 1/8
Bethlehem ..	38	Gen. Motors ..	108 1/8
Boeing	105 7/8	IBM	519
Brit Am Oil ..	27 7/8	Int. Nickel	90
Can. Pac.	61 3/8	Jones	66 1/2
Cat Pil	45 7/8	KLM	73 7/8
Chrysler	55 1/4	Monsanto	83 3/8
Col Gas	30 1/2	Nat. Cash	77 1/2
Consol. El. Ind	34 3/8	NY Cen.	62 7/8
Douglas	54 1/8	Olin Math.	57 1/8

VD Grinten ..	885
Indola	49.00
Thom Dr	449 1/2
Interunie	191.00
V. Swaay	—
De Vries	115 1/2
Berkel Pat	221
Fokker	229
N. Ant. '62 4 1/2	90
Scholten Fox ..	455
Goldmines	640.00
Bredero Bouw ..	511
Udenhout	175 3/4
Elmar	134 1/2
Nat. Ned.	584
Sur. Brouwerij ..	—
ANP Indices	—
Intern. Conc.	517.5
Industrie	321.7
Scheepv.	183.2
Banken	189.3
Handel	165.4
Algemeen	362.9

Philips	58 3/4
Rep. Steel	42
Reynolds	44 1/4
Royal Dutch	41 1/4
Sears Roebuck ..	64 1/2
Shell Oil	66
Sperry Rand	16
Stand Cal	78 1/8
Stand NJ	78 7/8
Tex Instr.	147 1/2
20th Cen. Fox ..	26 7/8
US Steel	49 1/8
Westingh.	60
Dow Jones	942.65

ARUBA

Agenda

Kantoor ARUBA: Havenstr. 7. Tel. 1233.
Na kantooruren: telef. 2950 — 1639
Bioscopen — Oranjestad: De Vee: 8.30 Zarak - 18 jaar; Rialto: 8.00 Cuando callenta el sol - 18 jaar; Santa Cruz: Aurora: 8.00 The Hellfire Club - 18 jaar; San Nicolas: Principal: 8.00 To kill a mockingbird - 18 jaar; Savaneta: 8.00 Zij die van de zonde leven - 18 jaar.
Botica's - Oranjestad: Del Pueblo tel. 1253; San Nicolas: San Lucas tel. 5119.

Standenlijst

EREDIVISIE

Ajax	7	5	1	1	11	12-4
Feijenoord	7	5	1	1	11	11-3
DWS	7	4	2	1	10	10-3
ADO	7	2	4	1	8	16-6
Telstar	7	3	2	2	8	10-9
FC Twente	7	3	2	2	8	12-11
Go Ahead	7	2	3	2	7	8-8
Sparta	7	3	1	3	7	12-12
Willem II	7	3	1	3	7	9-9
Elinkwijk	7	2	3	2	7	9-11
PSV	7	2	3	2	6	10-12
GVAV	7	1	4	2	6	6-10
Fuortuna '34	7	1	3	3	5	7-10
MVV	7	0	4	3	4	7-11
DOS	7	1	2	4	4	8-18
Heracles	7	0	3	4	3	6-15

EERSTE KLASSE B:

Neptunus	5	4	1	0	9	8-3
SVW	5	4	1	0	9	13-5
UVS	5	4	0	1	8	14-5
Vlissingen	4	3	1	0	7	11-4
CVV	4	2	1	1	5	6-8
DCV	5	1	3	1	5	8-8
Musschen	5	1	2	2	4	9-10
Gouda	5	1	1	3	3	7-8
Overmaas	5	0	3	2	3	5-7
VUC	5	0	2	3	2	4-8
Unitas	5	1	0	4	2	5-17
Papendrecht	5	1	0	4	1	4-11

EERSTE DIVISIE

Xerxes	7	7	0	0	14	26-10
Sittardia	6	5	0	1	10	23-9
Alkmaar	6	4	1	1	9	16-11
DHC	6	3	2	2	8	14-11
NEC	7	3	1	2	7	13-11
NAC	7	2	3	2	7	15-9
RBC	7	2	3	2	7	13-11
Velox	7	3	1	3	7	16-14
Volendam	7	3	1	3	7	12-17
Cambuur	6	2	1	3	5	11-12
Blauw Wit	6	1	2	3	4	4-11
Volvleijckers	7	2	0	5	4	10-18
Eindhoven	6	1	1	4	3	9-14
Holl. Sport	6	0	3	3	3	6-17
VVV	7	1	1	5	3	11-23

TWEDE DIVISIE A:

Vitesse	6	5	0	1	10	19-6
Graafschap	7	4	2	1	10	23-9
Zwartemeer	6	3	3	0	9	13-6
PWC	7	3	3	1	9	7-2
HVC	7	3	2	2	8	12-12
Hilversum	7	2	3	2	7	11-11
Veendam	6	2	2	2	6	10-10
Gooiland	6	2	2	2	6	12-13
Zwolsche Boys	6	2	2	2	6	6-7
Heerenveen	7	1	3	3	5	10-16
AGOVV	7	2	1	4	5	8-13
Wageningen	7	2	1	4	5	9-18
Zaanstreek	6	1	2	3	4	8-10
Tubantia	6	1	2	3	4	9-18
ZFC	7	2	0	5	4	10-16

TWEDE DIVISIE B:

RCH	7	5	2	0	12	13-4
Limburgia	6	4	2	0	10	15-8
Den Bosch	6	3	3	0	9	13-6
Roda J.C.	7	3	1	1	9	11-8
SVV	7	4	1	2	9	16-12
DFC	6	3	2	1	8	18-8
Fortuna Vld	7	2	3	2	7	6-5
Hermes DVS	6	2	2	2	6	8-10
Baronie	7	2	2	3	6	11-11
Wilhelmina	7	1	3	3	5	14-18
NOAD	6	1	2	3	4	7-10
EDO	7	1	2	4	4	7-24
Excelsior	6	1	1	4	3	11-11
Haarlem	6	1	1	4	3	8-11
Helmondia	7	1	1	5	3	6-20

„Snelvlucht” houdt wedvlucht postduiven

WILLEMSTAD. — De vereniging van postduivenhouders „De Snelvlucht” hield zondag de traditionele „Potten- en Pannenvlucht” vanaf Westpunt. Zoals steeds was dit een z.g. mand-voor-mand-vlucht, waarbij iedere deelnemer met vijf duiven, die telkens om het kwartier werden gelost, mocht deelnemen. De volgende der winnaars werd bepaald door de bijgegetelde snelheden der vijf vogels.

De prijzen bestonden uit huishoudelijke artikelen. De snelste duif van het totaal was de doffer 1965—708 van L. Bouwhuis, die 33 minuten vloog over de afstand van 30.766 km. en 'en snelheid maakte van gemiddeld 932.022 meter per minuut.

De uitslag van deze wedvlucht was als volgt: 1. F. Rodriguez, 4371.846 m.p.m.; 2. J. den Boef 4332.414 m.p.m.; 3. A. Prins 4308.654; 4. Mevr. Pestana 4278.368 m.p.m.; 5. G. Vis 4267.134 m.p.m.

De poule van de eerste mand was voor F. Rodriguez, van de tweede voor A. Prins, van de derde, vierde en vijfde voor L. Bouwhuis.

Duizenden Cubanen willen naar Amerika

KEY WEST (RTR) — In Key West in Florida zijn gisteren zeventien Cubaanse vluchtelingen aangekomen, die door de Amerikaanse kustwacht waren aangehouden. Zij waren uit de Cubaanse haven Camarioca vertrokken met een boot, die in Miami gestolen zou zijn.

Nadat motorstoring was opgetreden, werd de boot door de Amerikaanse kustwacht naar Key West gesleept. De groep wordt thans door de federale recherche en immigratie autoriteiten ondervraagd. De Cubanen vertellen, dat op het strand van Camarioca duizenden mensen stonden, die smekten: neem ons mee. Kinderen die bijna de leeftijd voor de militaire dienst hebben bereikt, mogen Cuba niet verlaten.

VOETBAL OP ARUBA

In vijftien wedstrijden meer dan tachtig goals

ORANJESTAD — In de voetbalcompetitie van de Aruba Voetbalbond is in het afgelopen weekeinde vier wedstrijden gespeeld. In vijftien wedstrijden werden eenentachtig doelpunten gemaakt. In de B-klasse spande Jong San Nicolas wel de kroon door Trupial met een 14-0 neucruag naar huis te sturen. In de A-klasse is de eerste ronde afgelopen.

Bubali staat met zeven gewonnen en een gelijk gespeelde wedstrijd aan de kop, gevolgd door Atlantico Deportivo met zeven gewonnen en een verloren wedstrijd. De uitslag in waren in deze klasse: Atlantico Deportivo-Brazil jrs. 6-3, Juventud Manu-narios Riverplate 0-5, Trappers-Santa Fe 2-4 en Universal-SCA 0-3; B-klasse: Britannia-Arsenal 1-6, La Fama-Union Santa Cruz 4-1, Jong San Nicolas-Trupial 14-0, Real Matividiri-Sero Blanco 8-0 en Mariniers-Vitesse 1-1; reserve-klasse II Universal II-Atlantico Deportivo 1-8 en Junioren: La Fama Aruba jrs. 2-1, Bubali-Jong Aruba 0-6, Dakota jrs.-RCA jr. niet gespeeld, scheidsrechter kwam niet op en Brazil jrs.-Esurella 2-1.

Aruba — Curaçao

Hedenavond wordt in het Wilhelminastadion de hoofdklassewedstrijd Aruba jrs-Sportboys gespeeld. De voor donderdag vastgesteld A-klasse wedstrijd Atlantico Deportivo tegen Santa Fe werd in verband met de ontmoeting Aruba-Curaçao van donderdagavond, uitgesteld.

Syrië dreigen met boycot Britse olie

DAMASCUS (AFP) — Syrische arbeiders hebben, in verband met de Britse houding ten aanzien van Aden en zuid-Arabië, gedreigd het vervoer van olieproducten van de Britse „Iraqische oliemaatschappij” naar Syrische havens, waar deze producten naar Engeland worden verscheept, te zullen blokkeren.

De voorzitter van het Syrische vakverbond, Kaled El Joendi, heeft tegenover verslaggevers verklaard dat de Syrische arbeiders „aan de kant staan van het volk van Aden en zuid-Arabië, dat tegen het Britse imperialisme strijdt”.

Voorts heeft radio Damascus zich maandagavond in een uitzending over hetzelfde onderwerp met kracht gekeerd tegen „het Britse imperialisme en zijn aanslagen op de vrijheid van zuid-Arabië”.

Koninklijke dank voor Oranje Vereniging

ORANJESTAD — Het bestuur van de Oranje Vereniging Aruba ontving een brief van de particulier secretaris van de koningin, waarin deze namens koningin en prins dank bracht voor het bloemstuk, dat de Oranje Vereniging als welkomsgroet naar Hotel Basi Ruti had gezonden.

Kantoor Notaris W. F. M. Lampe

OPENBARE VERKOPING

Provisioneel op 27 oktober 1965 des namiddags om 5 uur, P i n a l o o 3 november 1965 des namiddags om 5 uur, krachtens onherroepelijke volmacht:

- het recht van erfpacht op een perceel domeingrond groot 529 M2 in het Vierde District van Aruba, met de opstal van een betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als „J.M. 10 B”.
- het recht van erfpacht op een perceel domeingrond groot 635 M2 in het Vierde District van Aruba te Pos Chiquito, met de opstal van een betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als „P.C. z n”.
- een perceel eigendomsgrond groot 2477 M2 in het Derde District van Aruba, met daarop staand stenen woonhuis bekend als „Papillon 97”, omschreven in Rooibrief no. 1736 dd. 18 juli 1942.

Hypotheekkantoor Aruba: C 82-19. Ten name van A. G. N. James.
Hypotheekkantoor Aruba: C 98 35. Ten name van H. N. Liesdek.
Hypotheekkantoor Aruba: C 119-69. Ten name van A. J. Dubero.

vrijwillig:
4. het woonhuis, plaatselijk bekend als „Bernhardstraat 190” te San Nicolas op Aruba, gelegen op huurgrond (geen domeingrond). Ten name van ru wijen S. V. Duff Wilson
INLICHTINGEN TEN KANTORE VAN VOORMELDE NOTARIS.

UITSLAG VAN

„HET GESCHENK VAN DE WEEK CONTEST”

- 1e prijs: Presentacion Kelly, Saliña Cerka 19
- 2e prijs: Zuster Garcia, Huishoudschool Oranjestad
- 3e prijs: M. Gonzalez, Kamerling Omnesstraat 40
- 4e prijs: B. Heeringa, Sabana Verde 9
- 5e prijs: T. M. Meerten, Kanariestraat 5

Het contest duurt voort. Iedere week prijzen. KOOP, SPAAR EN WIN bij

Aruba's eerste, grootste en meest hygiënische Supermarkt van Nicki Habibe jr.

UITSLAG Rey De Copas

vijf poppen contest, dat 30 september 1965 gesloten werd.

de VIJF DUIZEND GULDEN, werden als volgt gewonnen:
EEN WINNAAR van EEN DUIZEND GULDEN met de naam: MISS EMPERADORA Charles Dijkhoff, Tanki Leendert 291.

6 Winnaars Fls.

Dodgers vegen Twins het 7-0 zege van veld

Koufax weer superieur

ANGELES — Op grootse wijze gistermiddag de Los Angeles Dodgers hun derde achtererwinning geboekt op de Amerikaanse League in de wedstrijd tegen de Twins. De club van manager Walter Alton, die bijna zonder moeite het kampioenschap van de eerste twee wereldseries op zijn gemakkelijke wijze won, werd gistermiddag met 7-0 door de sterworf van de Dodgers, Sandy Koufax, verslagen. Koufax, die zaterdag met resp. 4-0 en 7-2 gisteren was de heur aan de League's machtigste werper van de tijd, Sandy Koufax, die de Dodgers naar de eerste plaats in de eerste twee wereldseries heeft geleid, heeft zijn club, de Dodgers, met een overtuigende 7-0 zege van de Twins verslagen. Koufax, die de Dodgers naar de eerste plaats in de eerste twee wereldseries heeft geleid, heeft zijn club, de Dodgers, met een overtuigende 7-0 zege van de Twins verslagen.

door nonchalant spel van Davies in centerfield Killebrew na een out met singles scoorden. Niet geklaagd echter, want Joe Nosick werd door Koufax op zo'n manier bedwongen dat hij in een double-play sloeg. Een line-drive van Nosick belandde precies in handen van Maury Wills en de shortstop van Los Angeles tikt Vadezspino op weg naar het tweede honk uit. De Dodgers hebben nu een 3-2 voorsprong op Minnesota. Er waren 55.801 toeschouwers. De Dodgers sloegen veertien hits en Minnesota vier. In vijf gespeelde wedstrijden hebben de Dodgers eenenvijftig hits vergaard.

Pas in de zevende inning voegden de Dodgers twee runs aan hun totaal toe: 7-0. Met tweelopers op de honken en twee out stelde Koufax zijn zege veilig, toen hij met een single Fairly vanaf het tweede honk kon laten scoren: 6-0. Vervolgens sloeg Wills een two-base-hit waardoor Roseboro de stand op 7-0 kon brengen. In de negende inning kreeg Koufax voor het eerst in deze wedstrijd het een beetje benauwd, toen

een verwachte gisteren op een no-hitter van Koufax, tot de vierde inning had de sterworf de tegenstander nog enkele hits toegestaan. In de vijfde inning dwarsboemde Harmon Roseboro Sandy's plannen toen hij een double-play maakte met de Dodgers door nonchalante feld van de Dodgers werd opnieuw de eerste inning scoorde deze rante shortstop de eerste run te de inning opende en binnen op een hit van Junior Gilliam. De Dodgers brachten de derde inning de stand op 4-0. De Dodgers brachten de derde inning de stand op 4-0. De Dodgers brachten de derde inning de stand op 4-0.

Klein Spelen in Mexico-stad

MEXICO STAD (ANP) — De voorlopige organisatie van de Olympische Spelen 1968, Adolfo Luján, heeft in Mexico Stad een "Kleine Olympische Spelen" georganiseerd.

Nederlands elftal tegen Zwitserland

DEN HAAG (ANP) — Het Nederlands elftal dat zondag in Amsterdam tegen Zwitserland speelt voor de wereldkampioenschap 1966 is als volgt samengesteld:

Europese beker voor bekerwinnaars

DORTMUND (ANP) — Borussia Dortmund en Olympiakos Piraeus zullen zich zondag geplaatst in de Europese Cup voor bekerwinnaars. Borussia Dortmund heeft de Europese Cup gewonnen van de Grieken van Olympiakos met 1-1 gelijk.

Nieuwe regering in Noorwegen

OSLO (RTR) — Een uit vier niet-politieke partijen bestaande regering onder leiding van de agrarische partij is dinsdag in Noorwegen afgezet. Het kabinet bestaat uit zes conservatieven, drie liberalen en drie leden van de christelijke partij en drie leden van de centrale partij.

Leo Horn op oorlogspad tegen leger

(Van onze correspondent)

AMSTERDAM — Scheidsrechter Leo Horn heeft weer klappen uitgedeeld aan iemand, die hem voor kattenmepper uitmaakte. Het gebeurde in Amsterdam op de Plantage-Middenlaan. Hij stond met een stoplicht te wachten, toen hij drie militairen in een (eveneens open) auto naast hem de beledigende uitdrukking hoorde bezigen. Het licht sprong op groen en de militairen reden door, maar Horn dwong hen tweehonderd meter verder tot stoppen, kwam uit zijn wagen en gaf een van de militairen door het geopende portier een raampje heen een paar stompen in het gezicht. De bloesende militair deed op aanraden van zijn sergeant later aangifte, maar de Amsterdamse politie ontried hem deze procedure, omdat hij zelf de klappen had uitgedeeld. De heer Horn was niet te bereiken teneinde zijn visie op de zaak te geven.

Record

Voorts evenaarde Maury Wills de records van Junior Gilliam (1959) en Mickey Mantle (NY Yankees 1960) door in een wereldserie wedstrijd vier hits te slaan. Koufax had tien strike-outs: voor de 23ste maal dit jaar. Morgenmiddag volgt de zesde wereldserie wedstrijd in het Metropolitan-stadion te Minnesota.

Geen judo in Mexico

IOC telt nu 122 leden

Misprizen Tokio-slot

Elf nieuwe zwemnummers op Olympisch programma

MADRID (ANP) — In één enkele marathonvergadering hebben de leden van het IOC zaterdag op de slotbijeenkomst van het 63ste congres in Madrid het Olympisch programma van de Spelen in Mexico City vastgesteld en daarbij een aantal opmerkelijke wijzigingen ten opzichte van voorgaande Spelen aangebracht. De grootste sensatie was wel de voorlopige erkenning van elf nieuwe Olympische zwemnummers, waardoor zwemmers en schoonspringers in Mexico City niet minder dan 33 gouden medailles kunnen veroveren.

Winterspelen

Het IOC behandelde zaterdag de groot aantal kleinere zaken in ijtempo. Daarbij viel echter een belangrijk besluit: het handhaven van de Olympische Winterspelen in de huidige vorm ondanks sterke bedenkingen tegen het „professionele” ijshockey en kunstrijden. Het IOC zal niet langer als beschermheer optreden van de centraal Amerikaanse spelen, indien het organiserende land Puerto Rico geen uitnodiging stuurt aan Cuba.

Slotceremonie

Een commissie werd geïnstalleerd om een nieuwe formule te vinden voor de slotceremonie bij de Olympische spelen. Het „verbroederingsfeest” van Tokio is door de heren van het IOC met misprizen aangezien.

Valery Brumel, Olympisch kampioen en wereldrecordhouder hoogspringen, die bij een motorongeluk zijn been heeft gebroken, doodt de tijd aan het schakbord in zijn ziekenhuisbed.

Valery Brumel, Olympisch kampioen en wereldrecordhouder hoogspringen, die bij een motorongeluk zijn been heeft gebroken, doodt de tijd aan het schakbord in zijn ziekenhuisbed.

Valery Brumel, Olympisch kampioen en wereldrecordhouder hoogspringen, die bij een motorongeluk zijn been heeft gebroken, doodt de tijd aan het schakbord in zijn ziekenhuisbed.

Gehavend Wacker speelt gelijk tegen zwak Mahuma

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — De verwachtingen dat Mahuma gisteravond tegen een bijna over de gehele linie gewijzigde Wacker-ploeg een gemakkelijke overwinning zou gaan behalen, zijn niet uitgekomen. Een hele tijd heeft het zelfs naar uitgezien, dat Wacker met de eer zou gaan strijken, maar een hoog geplaatste bal voor het Wacker-doel 22 minuten na de rust, leidde echter tot de gelijkmaker. Het leer kwam toen van het hoofd van Martin Martinus voor de schoen van de toestromende St. Jago terecht. Alleen voor doelman Eugenio Constanza maakte de rechtsbuiten van Mahuma geen fout en schoot hard in. Met dit 1-1 gelijkspel mochten beide ploegen zich best tevreden stellen.

Narefa: geen Wacker meer

Het spel van beide elftallen was uitermate zwak, ofschoon Mahuma qua techniek Wacker overtroefde. Ongelooflijk groot was het aantal fouten en blunders van de ploegen. Wacker, wegens schorsing van negen actieve spelers, met negen debutanten op het veld verschenen, speelde zoals te verwachten erbarmelijk slecht. Wat kon men anders verwachten van oud-spelers, die bij wijze van spreken uit het museum zijn gehaald en die na een korte training in conditie moesten zijn? Een ding kan wel worden gezegd: deze negen debutanten hebben zich met hand en tand in de strijd geworpen. Het werd een „kick and rush game” van jewelste. Er zat geen enkele lijn in de ploeg van Wacker. Met harde knallen werd de bal naar voren geschoten; waar hij terecht kwam was een andere zaak.

Koetsier goed

In het Mahuma-elftal kon men daarentegen betere combinaties zien, maar van intelligent spel was er ook geen sprake. Dat arbitier Ted Koetsier (bijgestaan door de heren Ringma en Zimmerman) een moeilijke taak op zich had genomen, stond bij voorbaat reeds vast. Maar op voortreffelijke wijze heeft de heer Koetsier zich echter van zijn taak gekweten. Hij gaf de spelers geen gans zich onbehoorlijk te gedragen en hij hield de touwtjes stevig in handen. De Narefa, welke scheidsrechtersbond deze avond had moeten fluiten, heeft zich per brief tot de C.V.B. gewend, dat men niet wenst te fluiten wanneer Wacker speelt.

Voetbaluitslagen wereldkampioenschap

BOEDAPEST (ANP) — Hongarije heeft zich zaterdagmiddag voor 85.000 toeschouwers in het NEP-stadion van Boedapest als zesde land geplaatst voor de eindronde van het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal, die juli 1966 in Engeland worden verwerkt. Zeker van deelneming waren al Engeland (Gastland), Brazilië (titelhouder), Argentinië, Mexico en Uruguay.

Mexico 1968

MADRID (ANP) — De Olympische Zomerspelen van 1968 zullen in de periode van 12 tot en met 25 oktober in Mexico City plaatsvinden. Het programma, zoals dat door het IOC in Madrid werd besproken, voorziet in de volgende termen voor de verschillende takken van sport:

Boksflitsen

MUNCHEN (ANP) — De Amsterdamer Louis Kessler is er niet in geslaagd de sterke Italiaan Mario Casati in de finalepartij zwaarweltergewicht van de internationale militaire bokskampioenschappen in München te verslaan. De Nederlander bood dapper tegenstand, doch kon niet verhinderen dat Casatti, winnaar van het brons tijdens de Europese kampioenschappen, het initiatief nam. Voornamelijk met zijn linkse directe scoorde Casatti vele punten. Steeds sterker werd het overwicht van de Italiaan, die ruim op punten zegevierde.

Zege van Karstens in Parijs-Tours

TOURS (ANP) — De Nederlander Gerben Karstens heeft zondag de wereldwedstrijd Parijs-Tours gewonnen. Deze wielervedstrijd werd voor de 59e maal gehouden. Karstens legde de 246,8 km af in 5 uur 28 min 51 sec.

Zege van Karstens in Parijs-Tours

TOURS (ANP) — De Nederlander Gerben Karstens heeft zondag de wereldwedstrijd Parijs-Tours gewonnen. Deze wielervedstrijd werd voor de 59e maal gehouden. Karstens legde de 246,8 km af in 5 uur 28 min 51 sec.

Zege van Karstens in Parijs-Tours

TOURS (ANP) — De Nederlander Gerben Karstens heeft zondag de wereldwedstrijd Parijs-Tours gewonnen. Deze wielervedstrijd werd voor de 59e maal gehouden. Karstens legde de 246,8 km af in 5 uur 28 min 51 sec.

Zege van Karstens in Parijs-Tours

TOURS (ANP) — De Nederlander Gerben Karstens heeft zondag de wereldwedstrijd Parijs-Tours gewonnen. Deze wielervedstrijd werd voor de 59e maal gehouden. Karstens legde de 246,8 km af in 5 uur 28 min 51 sec.

Geruisloos einde van een voetbalcarrière

HELMUTH RAHN weigerde helpende hand en is vergeten

(Van onze correspondent Jan Bouwer)

DUIJBURG — Wat de nationale en HSV-middelen Uwe Seeler wel is gelukt, heeft de linksbuiten der „Meidericher Sport Verein”, de eens zo beroemde Helmuth Rahn niet tot stand gebracht. Beide voetballers scheurden hun achillespees, een blessure, die meestal het einde betekent van een sportcarrière en vooral van een voetballoopbaan. Voor Helmuth Rahn is dit ook kennelijk het geval geweest.

Uwe Seeler daarentegen heeft zijn eerste Bundesliga-wedstrijd voor de HSV al weer gespeeld en traint ijverig om fit genoeg te zijn teneinde in het Westduitse nationale elftal te kunnen worden opgesteld. Helmuth Rahn traint al weken niet meer bij de MSV. Zijn loopbaan schijnt ten einde te zijn.

Reeds bij de eerste training onder de van Borussia Dortmund gekomen trainer Hermann Eppenhoff verzocht Helmuth Rahn al na een paar minuten weer de kleedkamers te mogen opzoeken. Rahns spieren hadden het ook in deze korte training niet kunnen uithouden. Daarmee zijn ook Rahns eigen, nogal optimistische, prognoses niet uitgekomen.

Aan de speler „handelaar” Raymond Schwab, die Rahn van „Sportclub Enschede” terughaalde naar West-Duitsland toen daar het semi-professionalisme werd ingevoerd, had Rahn toevertrouwd dat hij „nog een stuk of wat mooie wedstrijden” had willen spelen en dan zijn voetbalschoenen aan de kapstok had willen hangen. Daar zal wel niets meer van komen. Eppenhoff heeft Rahn in de eerste twee wedstrijden van de Bundesligacompetitie 1965-1966 niet opgesteld.

Bovendien doen er wilde geruchten in Essen — waar Rahn woont — en in Duisburg — waar hij speelde — de ronde. Het heet, dat Rahn weer is gaan drinken (hij kon altijd al moeilijk van het biertje afblijven en is enige malen wegens dronkenschap aan het stuur veroordeeld). Verder is Rahn praktisch failliet.

Financieel gaat het Rahn kennelijk niet goed meer. Van de MSV krijgt hij alleen zijn basis-salaris, dat slechts stijgt, als Rahn voetbalt. Premies krijgt hij niet.

Zelfs in zijn vaderstad Essen raakt Rahn in vergeetheid. Men zwijgt over de „held van Bern”, die in 1956 het derde doelpunt tegen de Hongaren scoorde en daarmee West-Duitsland wereldkampioen voetballen maakte. Zelfs bij zijn vroegere clubs Schwarz-Weiss- en Rot-Weiss Essen, waar hij nog wel eens op bezoek komt, draait niemand zich meer om als Rahn voorbij gaat. „Als Rahn het geld niet had verkocht, had hij een villa in Bredeney kunnen hebben”, zeggen de kritische Essenaren.

Rahn handelt in tweedehands auto's, maar in dat bedrijf is op het ogenblik nauwelijks nog een droge boterham te verdienen. Rot-Weiss Essen had Rahn nog willen terugnemen toen Meiderich vrijwel geen interesse meer in hem toonde. Dat had Rahns redding kunnen zijn.

Dan was hij echter „Vertragspieler” geworden met een veel lager salaris dan als MSV-„licentiespeler”.

Rot Weiss nodigde hem tweemaal voor een gesprek uit. Rahn heeft niet gereageerd en Rot Weiss ziet er nu ook niets meer in.





Terwijl de Indonesische ambassadeur in Nederland een rede hield voor de Groninger studenten, donderdagavond in Groningen, demonstreerde buiten het gebouw een groep Ambonenzen. De politie moest ingrijpen om de orde te handhaven. Hier: strijd om een spandoek.

Uruguay's regering treedt op tegen stakers in banken

MONTEVIDEO (RTR) — De politie heeft gisteren in Montevideo alle employes van openbare banken gelast de gebouwen te verlaten waar zij een staking met gekruiste armen hielden. Er waren geen incidenten. De stap van de regering was in overeenstemming met een besluit van de regeringsraad om op te treden tegen een stakingsgolf onder het overheids-personeel.

Koningin ontvangt onderofficieren

PARAMARIBO (ANP) — Na het bezoek aan een vakschool voor volwassenen te Paramaribo ontving de koningin ten gouverneurshuize een deputatie van onderofficieren van de troepenmacht in Suriname. Deze ontvangst was speciaal op verzoek van de koningin ingelast, omdat op het programma wel opgenomen was een bezoek aan de officierssociëteit. De vorstin heeft toen duidelijk kenbaar gemaakt dat zij het ten zeerste op prijs zou stellen ook de onderofficieren van de troepenmacht te ontmoeten.

Spaak nog steeds niet naar New York

BRUSSEL (ANP) — De Belgische minister van buitenlandse zaken, P. H. Spaak, heeft dinsdag opnieuw zijn vertrek naar New York ter bijwoning van de algemene vergadering van de VN moeten uitstellen. Hij had reeds zaterdag willen vertrekken, doch een jichtaanval verplichtte hem al een week de kamer te houden. Spaak zal indien zijn gezondheids-toestand hem dit toelaat later deze week naar de VS gaan.

Internationale hulp voor Bolivia's mijnen

WASHINGTON (RTR) — De interamerikaanse ontwikkelingsbank heeft bekendgemaakt dat met de Verenigde Staten en West-Duitsland overeenstemming is bereikt over het verschaffen van 10,1 miljoen dollars voor de sluitfase van het herstelprogramma voor de Boliviaanse mijnen. Het geld — in de vorm van leningen en voedsel-voor-vrede-verkopen — zal de Boliviaanse staatsmijnencorporatie ten goede komen. De financiële steun is gebaseerd op de opvatting dat de maatschappij met winst zal blijven werken.

REL IN NIGERIA NA VERKIEZINGEN

Kiezers konden stem niet uitbrengen

LAGOS (RTR). — Na de parlementsverkiezingen in west-Nigeria, die maandag werden beëindigd, is het bij stembureaus in Lagos tot ernstige ongeregeldeheden gekomen. De politie maakte gebruik van traangas om ontvreemde kiezers utoiten te jagen. Verscheidene personen moesten met verwondingen in ziekenhuizen worden opgenomen. Van de duizenden kiezers, die naar de stembureaus in Lagos waren gekomen, konden honderden hun stem niet uitbrengen, omdat in sommige lokalen geen stembussen of functionarissen aanwezig waren. De politie arresteerde een aantal personen, die van hen was in het bezit van vierhonderd blanco stembiljetten. In andere delen van het land verlieten de kiezingen vlot onder het waakzaam oog van politie en militairen. De strijd ging tussen de „Nigeriaanse nationale democratische par-

Kloostervernieuwing door concilie aanvaard

Dialogo bepleit met niet-christenen

VATICANSTAD (ANP) — Met slechts dertien tegenstemmen heeft maandagochtend het concilie zijn goedkeuring gehecht aan de definitieve versie van het ontwerp voor vernieuwing van het kloosterleven. Dit betekent, dat dit decreet eind van deze maand in een openbare zitting zal kunnen worden afgekondigd, aldus het KNP.

Bovendien hebben maandagochtend de vaders hun goedkeuring gegeven aan een reeks verbeteringen

Koningin verleent gratie in Suriname

PARAMARIBO (ANP) — Koningin Juliana heeft maandagmorgen in Paramaribo een vergadering voorgezeten van de raad van ministers. Tijdens deze bijeenkomst tekende zij een gratiebesluit waarbij aan 197 gedetineerden gratie werd verleend. Dit betekent, dat 47 personen van genoemde 197 gratie hebben gekregen tot maximaal één jaar. 52 zijn vandaag in vrijheid gesteld. Veertien veroordeelden, voor wie de detentie nog niet is ingegaan, komen eveneens in aanmerking voor vermindering van straf.

Onbekende epidemie op Engelse scholen

LONDEN (ANP) — Op een aantal scholen in Groot-Brittannië komt een geheimzinnige epidemie voor. Zo zijn van een meisjesschool in Blackburn (Lancashire) 63 leerlingen in een ziekenhuis opgenomen omdat zij last hadden van flauw vallen. Donderdag waren ongeveer honderd leerlingen flauw gevallen na het middagmaal. Een onderzoek wees uit dat voedselvergiftiging niet de oorzaak was.

De oorzaak van de ziekte, waarvan de verschijnselen uitschieten van verdoving tot bezwijming, is nog niet vastgesteld. Een arts uitte de veronderstelling dat het hier een herfenontsteking door een virus betreft.

Pestgevallen in VS

NEW YORK (ANP) — In de afgelopen weken hebben zich in de Verenigde Staten zes gevallen van pest voorgedaan. Alle patiënten waren kinderen en een van hen is inmiddels overleden. De ziektehaarden lagen in Nieuw-Mexico en Californië. Volgens een Amerikaans medisch tijdschrift betreft het hier het grootste aantal pestgevallen in korte tijd sinds 1925.

REL IN NIGERIA NA VERKIEZINGEN

tij" (NNDP), geleid door Samuel Akintola, die verbonden is met de voornamste partij in het federale parlement, het „Nigeriaanse nationale verbond" (NNA), en de onder de naam „verenigd vooruitstrevend verbond" verzamelde oppositie. Deze ijvert voor vrijlating van Obatemi Awolowo, voormalig premier van west-Nigeria, die in de gevangenis is gezet, omdat hij getracht zou hebben de federale regering omver te werpen.

Johnson bespreekt problemen in wereld

BETHSEDA (RTR) — President Johnson heeft gisteren een slechte nacht gehad en voelde zich bij zijn ontwakken niet helemaal op zijn gemak. Toch heeft hij met vice-president Humphrey verscheidene wereld-zaken besproken, zoals een mogelijk bezoek van bondskanselier Erhard van West-Duitsland eind november, de kwestie Rhodesië, de spanning in voor-Indië en de moeilijkheden in de Dominicaanse Republiek.

in het ontwerp over de priester-opleiding. Ook dit ontwerp staat nu voor zijn definitieve versie en behoeft nog slechts een algemene goedkeuring om voor afkondiging klaar te zijn.

De concilievaarders hebben maandagochtend verder gedebatteerd over het ontwerp-decreet over de missie. Een opvallende interventie kwam van kardinaal Koenig, aartsbisschop van Wenen en hoofd van het secretariaat voor de ongelovigen. Hij wees erop, dat de katholieken in de missielanden moeten leren zich minder af te zetten tegen de niet-christelijke godsdiensten. Zij moeten integendeel tegenover de niet-christen een hartelijke en open houding aannemen. Zij moeten leren de niet-christelijke godsdiensten te zien in hun wezenlijke betekenis, namelijk als een zoeken naar God. De niet-christen zijn nog niet op de goede weg van het heil, maar zij zijn op weg, zij het langs zijwegen.

De christenen mogen echter niet tot een dialoog gedwongen worden, zo waarschuwde kardinaal Koenig. Een dialoog-houding, zo zei hij, kan niet van bovenaf opgelegd worden, maar moet voorbereid en vergemakkelijkt worden.

Zuiveringsactie bij Egyptische politie

Nasleep komplot tegen Nassers leven

CAIRO (RTR) — Te Cairo is maandag een decreet gepubliceerd waarin acht hoge politiefuncties worden benoemd tot directeur van openbare veiligheid in

Italië haalt band aan met Latijns Amerika

NEW YORK (RTR) — Italië heeft formeel voorgesteld in Rome in Italiaans-Latijnsamerikaans instituut te vestigen, waaraan ook Spanje en Portugal zouden deelnemen. Het plan daartoe werd besproken tijdens het bezoek van de Italiaanse president, Saragat, aan Latijns-Amerika. Een ontwerp-verdrag werd aan de Latijnsamerikaanse afgevaardigden bij de Verenigde Naties aangeboden tijdens een lunch, die werd gegeven door de voorzitter van de VN-assembly, de Italiaan Fanfani. Omdat deze na een val in een ziekenhuis is opgenomen, werd hij vertegenwoordigd door de Italiaanse gedelegeerde bij de VN, Piero Vince.

Proteïne uit bonen

PARIS (RTR) — Een uit bonen „getrokken" proteïne kan het beendermerg in staat stellen de produktie van rode bloedlichaampjes te hervatten nadat het lichaam aan te veel straling blootgesteld is geweest. Dit is gisteren door de Franse geleerde professor Bernhard Halpern meegedeeld. Professor Halpern heeft gezegd, dat hij en zijn staf van onderzoekers de onderhavige proteïne, phytonemagglutinine, hebben ontdekt.

Westduitse partijen onderhandelen over regeringsformatie

BONN (DPA) — Voor het eerst na de verkiezingen voor de Westduitse bondsdag zijn vandaag onder voorzitterschap van bondskanselier Erhard in Bonn de onderhandelingscommissies van de christendemocratische unie en de haar Beierse zusterpartij van de CSU enerzijds en die van de FDP, de Westduitse liberale partij, voor overleg over de regeringsformatie bijeengekomen. Beide partijen hebben voor de coalitioonderhandelingen een program uitgewerkt.

KERK HANDHAFT CELIBAATSREGEL

Onderwerp niet ter sprake op concilie

VATICANSTAD (RTR) — Paus Paulus heeft maandag bevestigd het celibaat van de katholieke geestelijkheid, de regel die de katholieke priesters verbiedt een huwelijk te sluiten, niet in het openbaar op het concilie te bespreken.

Dit besluit werd bekendgemaakt door de secretaris-generaal van de algemene vergadering, aartsbisschop Felici. Het werd door de 2.142 prelaten met een „lang en hartelijk applaus" begroet. De interventie van de paus en de aanvaarding daarvan bevestigt een wijd verspreide mening dat zeer weinig bisschoppen aan de celibaatswet willen tornen. Het concilie begint later in deze week het debat over een ontwerp-schema inzake het priesterleven en het ambt. Daarin komt een passage voor die het traditionele celibaat van de katholieke Kerk in het westen stevig bevestigt.

Het besluit van de paus werd in een brief meegedeeld aan kardinaal Tisserant, hoofd van de bestuurscommissie van het concilie. In de brief staat dat enige concilievaarders dit punt willen bespreken, maar dat het niet gepast is een dergelijke delicate zaak

Groot-Brittannië krijgt ombudsman

LONDEN (RTR) — De Britse regering heeft bekendgemaakt dat Engeland een ombudsman zal krijgen, een functionaris — dus die tot taak krijgt een onderzoek in te stellen naar klachten van particulieren over de behandeling die zij van de overheid hebben ondervonden. In Zweden, Finland, Denemarken, Noorwegen en Nieuw-Zeeland bestaat de ombudsman reeds geruime tijd. De Britse ombudsman zal echter beperkte bevoegdheden krijgen. Het nemen van een beslissing op basis van zijn onderzoeken is voorbehouden aan het lagere recht.

De officiële naam van de functionaris voor parlementaire commissaris voor bestuurszaken, zo staat in een wetsontwerp dat de Britse regering over deze kwestie heeft uitgegeven. Volgens dit wetsontwerp zal de Britse versie van de ombudsman worden ingepast in Engeland bestaande constitutionele bepalingen, volgens welke parlementsliden tot taak hebben klachten van het publiek naar voren te brengen.

verscheidene provincies van Egypte. Negen andere zijn benoemd tot onderdirecteur.

Vorige week werd uit betrouwbare bron vernomen dat de Egyptische politie een grote zuivering onderging na het onlangs ontdekte komplot tegen Nasser door de mohammedaanse broederschap. Minstens dertig hoge politiefuncties en een groot aantal met lagere rang zouden zijn ontslagen of vervangen. Na ontdekking van het komplot zouden duizenden mensen over het hele land zijn gearresteerd en grote wapenvoorraden in beslag zijn genomen. Verwacht wordt dat 450 leden van de broederschap, meest leidende figuren, zullen terechtstaan.

John Glenn maakt goodwill-tournee door West-Europa

DEN HAAG (ANP) — Om tien voor acht vanmorgen heeft het echtpaar Glenn Den Haag verlaten om via de vliegbasis Ypenburg van de koninklijke luchtmacht naar Italië te gaan ter voortzetting van de goodwill-tournee die Glenn door een aantal landen van Europa houdt. Vandaag gaat de reis naar Genua. Na een aantal sprekebeurten in Italië gaat de eerste Amerikaanse ruimtevaarder naar Spanje en Portugal en vandaar terug naar de VS.

Noordvietnamese bataljons ontsnapt

SAIGON (RTR) — Amerikaanse officieren hebben meegedeeld, dat twee bataljons Noordvietnamese geregelde troepen, waarvan men vermoedde. Dat zij door Amerikaanse en Zuidvietnamese troepen omsingeld waren in het strategisch belangrijke dal Soei La Tinh bij de operatie „glimmende bajonet", ontsnapt zijn.

Chinese wapens op Java gevonden

SINGAPORE (AFP) — Het Indonesische leger heeft in een door de communisten aangelegd depot in Bekasi, twintig km ten oosten van Djakarta, honderden lichte mitrailleurs van Chinese makelij gevonden, zo heeft radio-Djakarta dinsdag bekendgemaakt. Wanneer de vondst was gedaan, werd niet gezegd. Een militair woordvoerder verklaarde, dat de ontdekking een „verrassing betekende, aangezien er tussen Indonesië en communistisch China geen overeenkomst bestaat inzake de levering van wapens".

in het openbaar in debat te brengen. Het celibaat behoort gehandhaafd te worden, prelaten die de kwestie te berde willen brengen moeten hun standpunt alleen schriftelijk indienen, en dit zal dan onder de persoonlijke aandacht van de paus gebracht worden, aldus de pauselijke brief.

Verjaring nazi-misdaden

VS verwerpen Sovjet-klacht

WASHINGTON (RTR) — Amerika heeft in een maandag op het Sovjet-russische ministerie van buitenlandse zaken overhandigde nota, waarvan de tekst gisteren in Washington bekend werd gemaakt, de bezwaren der Sovjet-Unie verworpen tegen de toepassing in West-Berlijn van de Westduitse wet, waarin de verjaringstermijn voor de vervolging van nazimisdadigers wordt verlengd.

In het Amerikaanse antwoord wordt gezegd: „Deze wet is aanvaard en wordt in Berlijn toegepast in overeenstemming met de door het geallieerde bestuur goedgekeurde werkwijzen. Deze werkwijzen zijn in overeenstemming met de speciale status van Berlijn en zij doen op geen enkele wijze afbreuk aan de rechten en verantwoordelijkheden der verbonden in Berlijn", aldus het Amerikaanse antwoord op de bezwaren, die de Sovjet-Unie enige tijd geleden in een nota ter kennis van de Verenigde Staten, Groot-Brittannië en Frankrijk had gebracht. Frankrijk heeft in een maandag te Moskou overhandigde nota op dezelfde wijze op de Russische bezwaren gereageerd.

Nieuw vrachtschip voor de KNSM

AMSTERDAM (ANP) — Op de lijn Amsterdam-Kopenhagen heeft de KNSM een nieuw vrachtschip — een zg. palletschip — in dienst genomen. Het is de 499 brt metende Dania, die door de Noorse werf Hølle Verksted A/S te Ulsteinvik is gebouwd.

Politiechef vermoordt boer

NOVO FRIBURGO, BRAZILIË (ANP) — Het hoofd van de plaatselijke politie van Novo Friburgo in Brazilië, Ferrweira, is gearresteerd op beschuldiging van moord op een boer. Deze weigerde hem de toegang tot een liefdadigheidsvoetbalwedstrijd, omdat hij niet wilde betalen. Volgens de politie schoot de politie-man de 30-jarige boer, in hart en maag. Hij werd gearresteerd toen hij in een taxi probeerde te vluchten.

Gewapende militairen kammen een wijk uit in de Indonesische hoofdstad op zoek naar eventuele communistische rebellen.



Rusk en Stewart oneens over kernmacht

Amerika achter Londen in Rhodesië conflict

WASHINGTON (RTR) — De ministers van buitenlandse zaken van de VS en Engeland, Dean Rusk en Michael Stewart, hebben maandag in Washington gesproken over mogelijke plannen voor het geval Rhodesië eenzijdig zijn onafhankelijkheid uitroept. Rusk herhaalde dat de VS naast Engeland staan in het conflict met premier Ian Smith van Rhodesië.

Stewart trachtte Rusk over te halen tot het verlaten van voorrang aan een verdrag met de Sovjet-Unie, dat

Leger dwingt PK tot krachtmeting

NOG steeds blijft het een grote vraag door wie en met welke bedoelingen de opstand in Indonesië ontketend werd. Het feit, dat het leger thans de strijd heeft aangebonden tegen para-militaire communistische troepen bewijst nog niet dat de opstand een communistische opzet was. Het zou voor de communistische partij van Indonesië, de PKI, zelfs onlogisch moeten schijnen de legaliteit, waarin zij zich ontwikkelen kon, op te offeren aan het risico van een staatsgreep. Zij genoot de uitgesproken bescherming van president Soekarno, die haar, volgens Le Monde, om twee redenen nodig had: als de enige massa-organisatie, waarop hij kon steunen, en als tegenwicht tegen de

een einde te maken aan de men, die door het incident september zijn ontstaan tweede verklaring sprak „bepaalde misverstanden schoot van het leger". Dit „moet men tussen leger en de imperialisme en de constitutionairen profiteren". Een opvallend is het feit, dat de PKI, Aidit, de leider van de PKI, Aidit, toe door geen enkele revolutie heeft gemeen, maar heeft hij niet gelijk van andere partijen zijn Soekarno bekrachtigd, dat min heeft hij gemeld, dat Soekarno is opgestaan.

Evenzeer moet het op zijn minst onlogisch schijnen dat Peking de PKI tot de staatsgreep zou hebben aangespoord. Buitenlandse bladen wijzen erop, dat de PKI voor Peking de belangrijkste factor is om buiten de communistische staten tegen de Sovjet-Unie te ageren. Daarenboven oewees Soekarno de beste diensten aan de wereldpolitieke strategie van Peking. Hij trad uit de Ver. Naties, bestreed de deelname van de Sovjet-Unie aan de conferentie van Algiers, koersteerde het plan een anti-VN te vormen en in 1966 een conferentie met „de opkomende krachten" te beleggen.

Een formele bondgenoot van Peking had op het wereldpolitiek te neel niet beter kunnen samenwerken. Hij was anti-Westers, anti-Russisch en anti-Indisch geworden en leverde voor het schepjen van onrust in Z.O.-Azië een aanzienlijke bijdrage door zijn strijd tegen Maleisië. Door de PKI tot een staatsgreep te bewegen, zou ook Peking de ongeëvenaarde voordelen van een uitgesproken samenwerking op het spel hebben gezet.

TROUWENS in de weliswaar verwarde en verwarrende berichten over het begin van de revolutie, was er van communisten geen sprake. In de „revolutionaire raad" van de leider der revolutie, luitenant-kolonel Oentoeng, kwam geen enkele — althans bekende — communist voor. Integendeel, op de partizanenlijst, die werd gepubliceerd, stonden louter anti-communistische officieren. En in de twee verklaringen van Soekarno zelf wordt evenmin over communisten gesproken. In de eerste deed hij een beroep op „legerenheden" om zich weer achter hem te scharen, teneinde „snel

het wel eens zo kunnen zijn, dat de verarring geboden wordt te rekenen met de PKI. Dit zou er op neerkomen, dat de PKI uitdaagt tot een strijd dwingt. Het zwijgen van de PKI-leider Aidit zou kunnen betekenen, dat hij zich niet in de latere lokken, maar tevoren de kat uit de boom kijkt.

Conservatieve tegenhanger van Nederlands Documentatiecentrum

ROME (KNP). — In Rome wordt de Augustijnen een voorloper van het centrum voor het concilie genoemd. Dit centrum kan de tegenhanger genoemd worden van het Nederlands documentatiecentrum, dat al sedert vier jaar werkzaam is aan de Piazza Navona in Rome.

Het initiatief tot dit voorloper centrum is genomen door de vaders van de concilievaarders, die de heid heeft gekregen onder de commissie internationalis pastores. Het centrum noemt zich het „centrum van de conservatieve beweging" en heeft voor de restering van het concilie een reeks activiteiten aangekondigd, waarvoor de conservatieve signatuur en de oprichting van het R.I.C. kort op het besluit van de bisschoppenconferentie alle landen voorlichting" te

Conferentie van alle Europese YWCA-afdelingen

DEN HAAG (ANP) — De YWCA zijn in Jongny, Zwitserland, afgevaardigd van alle Europese YWCA-afdelingen van de wereldbond YWCA. Ten jonge vrouwen YWCA-afdelingen spreken over specifiek vraagstukken. De plannen werden in 1963 gemaakt in een conferentie van de YWCA in Denemarken. Er zullen nu gehouden worden over de grond van het streven naar de ontwikkeling en de plaats van de vrouw. Sprekers zijn o.a. Erna (Berlijn), prof. Jeanne Herbin (neve) en de heer Paul Levy (Luzern).